Nru. 17,776
Prezz Lm1.44ċ
Price Lm1.44c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tnejn, 6 ta' Ġunju, 2005
Monday, 6th June, 2005

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 583

PUBBLIKAZZJONI TA' ATT FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Att li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

ATT Nru. VI ta' l-2005 imsejjaħ l-Att ta' l-2005 li jemenda l-Kodiċi Kriminali.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

Nru. 584

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 17,773 u 17,775 tal-31 ta' Mejju u t-3 ta' Ġunju 2005, rispettivament.

A.L. Nru. 159 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); Ir-Regolamenti ta' l-2005 biex jemendaw ir-Regolamenti tal-Kors għall-Grad ta' *Master of Arts – M.A.*

A.L. Nru. 160 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad, 2004 għad-*Diploma in Criminology* taħt il-patroċinju ta' l-Istitut ta' l-Istudji Forensiċi.

A.L. Nru. 161 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 għall-Għażla ta' l-Applikanti għad-Dħul fil-Kors Preparatorju għad-*Diploma in Health Science* skond l-Ordinamenti ta' l-2005 għad-*Diploma in*

GOVERNMENT NOTICES

No. 583

PUBLICATION OF ACT IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

ACT No. VI of 2005 entitled the Criminal Code (Amendment) Act, 2005.

6th June, 2005

No. 584

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 17,773 and 17,775 of the 31st May and 3rd June 2005, respectively.

L.N. No. 159 of 2005: Education Act (Cap. 327); Master of Arts – M.A. – Degree Course (Amendment) Regulations, 2005.

L.N. No. 160 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Diploma in Criminology under the auspices of the Institute of Forensic Studies.

L.N. No. 161 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 for the Selection of Applicants for Admission to the Preparatory Course for the Diploma in Health Science in terms of the Bye-Laws of 2005 for the Diploma in Health

Health Science – Dip. Health Science – taħt il-patroċinju ta' l-*Institute of Health Care*.

Science – Dip. Health Science – under the auspices of the Institute of Health Care.

A.L. Nru. 162 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); Ir-Regolamenti ta' l-2005 biex jemendaw ir-Regolamenti ta' l-2004 għall-Għażla ta' l-Applikanti għad-Dħul fil-Kors għall-Grad ta' *Bachelor of Dental Surgery – B.Ch.D.*

L.N. No. 162 of 2005: Education Act (Cap. 327); Selection of Applicants for Admission to the Bachelor of Dental Surgery – B.Ch.D. – Degree Course (Amendment) Regulations, 2005.

A.L. Nru. 163 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 biex jemendaw l-Ordinamenti għall-Grad ta' *Bachelor of Science (Business and Computing) – B.Sc. (Bus. & Comp.)* – taħt il-patroċinju tal-Fakultà ta' l-Ekonomija, *Management* u *Accountancy*.

L.N. No. 163 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 amending the Bye-Laws for the Degree of Bachelor of Science (Business and Computing) – B.Sc. (Bus. & Comp.) – under the auspices of the Faculty of Economics, Management and Accountancy.

A.L. Nru. 164 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); Ir-Regolamenti ta' l-2005 biex jemendaw ir-Regolamenti ta' l-1997 dwar il-Kors għall-Grad ta' *Doctor of Laws – LL.D.*

L.N. No. 164 of 2005: Education Act (Cap. 327); The Doctor of Laws – LL.D. – Degree Course (Amendment) Regulations, 2005.

A.L. Nru. 165 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad, 2004 għad-*Diploma in Management Studies* taħt il-patroċinju tal-Fakultà ta' l-Ekonomija, *Management* u *Accountancy*.

L.N. No. 165 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Diploma in Management Studies under the auspices of the Faculty of Economics, Management and Accountancy.

A.L. Nru. 166 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad ta' l-2004 għad-*Diploma in Political Studies* taħt il-patroċinju tal-Fakultà ta' l-Ekonomija, *Management* u *Accountancy*.

L.N. No. 166 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Diploma in Political Studies under the auspices of the Faculty of Economics, Management and Accountancy.

A.L. Nru. 167 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad ta' l-2004 għall-Grad ta' *Bachelor of Arts (Honours) – B.A. (Hons) – in Social Policy or in Social Work* taħt il-patroċinju tal-Fakultà ta' l-Ekonomija, *Management* u *Accountancy*.

L.N. No. 167 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Degree of Bachelor of Arts (Honours) – B.A. (Hons) – in Social Policy or in Social Work under the auspices of the Faculty of Economics, Management and Accountancy.

A.L. Nru. 168 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad, 2004 għall-Grad ta' *Bachelor of Laws – LL.B.* – u *għad-Diploma of Legal Procurator – Dip. L.P.* – taħt il-patroċinju tal-Fakultà tal-Liġi.

L.N. No. 168 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Degree of Bachelor of Laws – LL.B. – and the Diploma of Legal Procurator – Dip. L.P. – under the auspices of the Faculty of Laws.

A.L. Nru. 169 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad, 2004 għad-*Diploma in Health Science – Dip. Health Science* – taħt il-patroċinju ta' l-*Institute of Health Care*.

L.N. No. 169 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Diploma in Health Science – Dip. Health Science – under the auspices of the Institute of Health Care.

A.L. Nru. 170 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); Ir-Regolamenti ta' l-2005 biex jemendaw ir-Regolamenti ta' l-1999 tal-Kors għall-Grad ta' *Master of Science – M.Sc. – in Engineering*.

L.N. No. 170 of 2005: Education Act (Cap. 327); Master of Science – M.Sc. – in Engineering Degree Course (Amendment) Regulations, 2005.

A.L. Nru. 171 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad, 2004 għall-Grad ta' *Bachelor of Arts (Honours) in Theology – B.A. (Hons) Theology* – taħt il-patroċinju tal-Fakultà tat-Teoloġija.

L.N. No. 171 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Degree of Bachelor of Arts (Honours) in Theology – B.A. (Hons) Theology – under the auspices of the Faculty of Theology.

A.L. Nru. 172 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad, 2004 għall-Grad ta' *Bachelor of Arts – B.A. – in Theology and Human Studies* taħt il-patroċinju tal-Fakultà tat-Teoloġija.

L.N. No. 172 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Degree of Bachelor of Arts – B.A. – in Theology and Human Studies under the auspices of the Faculty of Theology.

A.L. Nru. 173 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad, 2004 għas-*Certificate in Lace Studies* taħt il-patroċinju ta' l-*Institute for Islands and Small States*.

L.N. No. 173 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Certificate in Lace Studies under the auspices of the Institute for Islands and Small States.

A.L. Nru. 174 ta' l-2005: Att dwar l-Awtorità Marittima ta' Malta (Kap. 352); Regolamenti ta' l-2005 dwar Drittijiet għall-Irmiġġ.

L.N. No. 174 of 2005: Malta Maritime Authority Act, 1991 (Cap. 352); Berthage Dues Regulations, 2005.

A.L. Nru. 175 ta' l-2005: *Plant Quarantine Act, 2001 (Act No. XVII of 2001); Model Phytosanitary Certificates Regulations, 2005*.

L.N. No. 175 of 2005: Plant Quarantine Act, 2001 (Act No. XVII of 2001); Model Phytosanitary Certificates Regulations, 2005.

A.L. Nru. 176 ta' l-2005: Att kontra *Money Laundering* (Kap. 373); Regolamenti ta' l-2005 dwar l-Emenda tat-Tieni Skeda li tinsab ma' l-Att kontra *Money Laundering*.

L.N. No. 176 of 2005: Prevention of Money Laundering Act (Cap. 373); Prevention of Money Laundering Act (Amendment of Second Schedule) Regulations, 2005.

A.L. Nru. 177 ta' l-2005: Att dwar l-Amministrazzjoni Finanzjarja u l-Verifika (Kap. 174); Regolamenti ta' l-2005 dwar il-Kuntratti Pubbliċi.

L.N. No. 177 of 2005: Financial Administration and Audit Act (Cap. 174); Public Contracts Regulations, 2005.

A.L. Nru. 178 ta' l-2005: Att dwar l-Amministrazzjoni Finanzjarja u l-Verifika (Kap. 174); Regolamenti ta' l-2005 dwar l-Akkwisti Pubbliċi ta' Entitajiet li joperaw fis-Settur ta' l-Ilma, l-Enerġija, it-Trasport u s-Servizzi Postali.

L.N. No. 178 of 2005: Financial Administration and Audit Act (Cap. 174); Public Procurement of Entities operating in the Water, Energy, Transport and Postal Services Sectors Regulations, 2005.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

6th June, 2005

Nru. 585

No. 585

AĠENT PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-FINANZI

ACTING PRIME MINISTER AND MINISTER OF FINANCE

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Tonio Borg, LL.D., M.P., Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi b'seħħ minn nhar it-Tnejn, is-6 ta' Ġunju, 2005, matul l-assenza ta' l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister and Minister of Finance, the President of Malta has directed that the Hon. Tonio Borg, LL.D., M.P., Deputy Prime Minister and Minister of Justice and Home Affairs, assumes the additional duties of Prime Minister and Minister of Finance with effect from Monday, 6th June, 2005, during the absence of the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

Is-6 ta' Ġunju, 2005
(OPM 1/2005)

6th June, 2005

Nru. 586

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (DIVIŻJONI TAL-KONSUMATUR U KOMPETIZZJONI)

IS-SEGRETARJU Permanenti, Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Godwin Mangion	Direttur Ġenerali *Director General*	Konsumatur u Kompetizzjoni *Consumer and Competition*	7 – 8.6.2005

Is-6 ta' Ġunju, 2005

No. 586

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (CONSUMER AND COMPETITION DIVISION)

THE Permanent Secretary, Ministry of Competitiveness and Communications has approved the following acting appointment:–

6th June, 2005

Nru. 587

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (KUMMERĊ)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Noel Bartolo	Direttur Ġenerali *Director General*	Kummerċ *Commerce*	6 – 10.6.2005

Is-6 ta' Ġunju, 2005

No. 587

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (COMMERCE)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Competitiveness and Communications has approved the following acting appointment:–

6th June, 2005

Nru. 588

'WARRANT' MID-DEPUTAT PRIM MINISTRU U MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

NGĦARRFU illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu (3) ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru għall-Ġustizzja, ħatar bħala Kummissjunarji bis-setgħa li jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, u jew għall-perjodu indikat fl-istess ħatra, liema minnhom tiġi l-ewwel, lill-imsemmija hawn taħt:

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Ms Joanna Pisani	Is-Sur Adrian Strickland
Is-Sur Albert Ghigo	Is-Sur Eric Cachia

No. 588

WARRANT BY THE DEPUTY PRIME MINISTER AND MINISTER FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

IT is notified that, in exercise of such powers as provided by Section (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 79) the Minister for Justice appointed as Commissioner for Oaths, whilst performing such functions and as long as they continue in that capacity, and/or for the period indicated in the same appointment, whichever is the earlier, the undermentioned:

Ministry of Foreign Affairs

Ms Joanna Pisani	Mr Adrian Strickland
Mr Albert Ghigo	Mr Eric Cachia

Is-Sur Patrick Mifsud
Is-Sur Carmel C. Aquilina
Dott. Mark Anthony Pace
Is-Sur William C. Spiteri

B'Awtorità

TONIO BORG
Deputat Prim Ministru u
Ministru għall-Ġustizzja
u l-Intern

Is-6 ta' Ġunju, 2005
(MJHA/144/2003/III)

Mr Patrick Mifsud
Mr Carmel C. Aquilina
Dr Mark Anthony Pace
Mr William C. Spiteri

By Authority

TONIO BORG
Deputy Prime Minister
and Minister for Justice
and Home Affairs

6th June, 2005

Nru. 589

ATT DWAR IL-LIĊENZI TAL-KUMMERĊ
(KAP. 441)

Regolamenti ta' l-2002 dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ

SKOND id-disposizzjonijiet tar-regolament 34 (5) tar-Regolamenti ta' l-2002 dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ, is-Sezzjoni Liċenzi tal-Kummerċ qiegħda hawnhekk tippubblika din il-lista tal-ħwienet tal-merċa li jinsabu fil-Qawra, u li jistgħu jiftħu fil-Ħdud u l-festi pubbliċi bejn Mejju u Ottubru 2005. Id-Diviżjoni għall-Kummerċ iżżomm id-dritt li fil-futur tibdel il-kundizzjonijiet ta' dan il-permess skond ir-regolamenti 34 (4) u (5) tar-regolamenti hawn fuq imsemmija.

No. 589

TRADING LICENCES ACT
(CAP. 441)

Trading Licences Regulations 2002

ACCORDING to the provisions of regulation 34 (5) of the Trading Licences Regulations 2002, the Trade Licensing Unit is hereby publishing the following list of grocers located at Qawra which are to open during Sundays and other public holidays between May and October 2005. The Commerce Division reserves the right in future to change the conditions of this permit according to regulations 34 (4) and (5) of the above mentioned regulations.

Numru ta' Riferenza *Reference Number*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of commercial premises*
CD/3218/2005 Pt 15	The Food Shop Triq Cassarino Qawra
CD/3218/2005 Pt 9	Vincent Cilia Co-op s/Service Triq il-Marlozz Qawra
CD/3218/2005 Pt 8	S & M Market Triq it-Tamar Qawra

Is-6 ta' Ġunju, 2005

6th June, 2005

Nru. 590

ATT DWAR IL-LIĊENZI TAL-KUMMERĊ (KAP. 441)

Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002

SKOND id-dispożizzjonijiet tar-regolament 8 tar-Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002, id-Diviżjoni għall-Kummerċ (Sezzjoni għal Liċenzar tal-Kummerċ) qiegħda hawnhekk tippubblika avviżi ta' l-applikazzjonijiet li ġejjin:

No. 590

TRADING LICENCES ACT (CAP. 441)

Trading Licences Regulations 2002

IN terms of regulation 8 of the Trading Licences Regulations 2002, the Commerce Division (Trade Licensing Unit) is hereby publishing a notice of the following applications:

Nru. tar-Riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-Applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2005 Pt 92	Roberto Bonnici	Kinetik Stationery & Gifts Triq l-Imħar Qawra, San Pawl il-Baħar	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.47 52.48.1 52.48.11	16.03.05
CD/3209/2005 Pt 190	Oswaldo Borg	Film O'Holic 79, Triq id-Duluri Ħamrun	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.13	20.05.05
CD/3209/2005 Pt 200	Jesmond Dalli	Riviera Dinghi Repairs 46, Triq id-Dugħ Marsascala	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.7	26.05.05
CD/3209/2005 Pt 201	Mark Calleja Urry	M' N M'S 'La Reve', 5, Triq San Luqa Guardamangia	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.47	26.05.05
CD/3209/2005 Pt 203	Brian Camilleri	Pasco Autoparts 29, Triq Wejter Birkirkara	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	50.3	27.05.05

Nru. tar-Riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-Applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2005 Pt 204	Martin Borg	Ollie's 44, Triq Antonio Bosio Msida	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.43 52.48.8	30.05.05
CD/3209/2005 Pt 207	Charles Falzon On his behalf & obo Frans Falzon	41, Triq l-Għenieqed Attard	Kategorija VI - Servizzi soċjali u personali *Category VI - Social and personal services*	93.021	30.05.05
CD/3209/2005 Pt 208	Maria Micallef	M & R Triq Preziosi Lija	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.33 52.42 52.43 52.47	01.06.05
CD/3209/2005 Pt 191	Eucharistic Portelli	Ruby N.B. Triq in-Neolitiċi Victoria Għawdex	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I – Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	15	20.05.05

Kull persuna li għandha interess, tista' tagħmel oġġezzjonijiet jew ilmenti kontra l-għoti ta' liċenza fuq kwistjonijiet ta' kummerċ biss. Kull oġġezzjoni jew ilment għandu jingħata bil-miktub lid-Diviżjoni għal-Kummerċ (Sezzjoni Liċenzi tal-Kummerċ), Direttorat għas-Servizzi tal-Kummerċ, Diviżjoni għall-Kummerċ, Lascaris, Valletta, fi żmien għaxart ijiem mid-data li tidher hawn taħt.

Any person showing an interest may file an objection or make representations against the grant of this licence only on trade issues. Such objections or representation may be filed in writing at the Commerce Division (Trading Licences Unit), Trade Services Directorate, Commerce Division, Lascaris, Valletta, within ten days from the date shown below.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

6th June, 2005

Nru. 591

ATT DWAR IL-LIĊENZI TAL-KUMMERĊ
(KAP. 441)

Regolamenti ta' l-2002 dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ

SKOND id-disposizzjonijiet tar-regolament 34 (5) tar-Regolamenti ta' l-2002 dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ, is-Sezzjoni Liċenzi tal-Kummerċ qiegħda hawnhekk tippubblika din il-lista tal-ħwienet tal-merċa li jinsabu f'Buġibba u li jistgħu jiftħu fil-Ħdud u l-festi pubbliċi bejn Mejju u Ottubru 2005. Id-Diviżjoni għall-Kummerċ iżżomm id-dritt li fil-futur tibdel il-kundizzjonijiet ta' dan il-permess skond ir-regolamenti 34 (4) u (5) tar-regolamenti hawn fuq imsemmija.

No. 591

TRADING LICENCES ACT
(CAP. 441)

Trading Licences Regulations 2002

ACCORDING to the provisions of regulation 34 (5) of the Trading Licences Regulations 2002, the Trade Licensing Unit is hereby publishing the following list of grocers located at Buġibba which are to open during Sundays and other public holidays between May and October 2005. The Commerce Division reserves the right in future to change the conditions of this permit according to regulations 34 (4) and (5) of the above mentioned regulations.

Easy Buy, Upper Conversion Street, Buġibba
12, 26 ta' Ġunju, 3, 17, 31 ta' Lulju, 14, 15, 28 ta' Awissu, 11, 25, 21 ta' Settembru, 9, 23 ta' Ottubru

Lawrence Food Store, Upper Conversion Street, Buġibba
5, 7, 19 ta' Ġunju, 10, 24 ta' Lulju, 7, 21 ta' Awissu, 4, 8, 18 ta' Settembru, 2, 16, 30 ta' Ottubru

Is-6 ta' Ġunju, 2005

6th June, 2005

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 50

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa projbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati. Vetturi misjuba pparkjati hemm ikunu suġġetti għall-irmonk.

Ħal Kirkop

Nhar il-Ħadd, it-3 ta' Lulju 2005 mill-10.30 a.m. sa nofsinhar mit-toroq li ġejjin: il-Parroċċa, San Leonardu, il-Kbira, Valletta, Peter, Salvu Sacco, Santu Rokku, Misraħ Kirkop sa quddiem il-Knisja.

Nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Lulju 2005 mit-8.30 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Parroċċa, San Leonardu, il-Kbira, Valletta, Danny Cremona, Ġuże Cristoforo, San Pietru, Nardu Ellul, Ta' l-Iblieq, Karlu Darmanin, San Remiġ, Fieres, San Ġużepp, San Benedittu u Misraħ Kirkop.

Nhar il-Ħamis, is-7 ta' Lulju 2005 mit-8.30 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Parroċċa, Misraħ Kirkop, Santu Rokku, San Nikola, il-Lewżiet, l-Infanterija, l-Artillerija, l-Aħfar, id-29 ta' Mejju 1592, id-9 ta' April 1942, G. Cassar, il-Militar, iż-Żebbiegħ u San Benedittu.

POLICE NOTICE

No. 50

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated. Vehicles found parked there will be subject for towing.

Kirkop

On Sunday, 3rd July 2005 from 10.30 a.m. to noon through the following streets: il-Parroċċa, San Leonardu, il-Kbira, Valletta, Peter, Salvu Sacco, Santu Rokku, Misraħ Kirkop to infront of Church.

On Wednesday, 6th July 2005 from 8.30 p.m. to 11.30 p.m. through the following streets: il-Parroċċa, San Leonardu, il-Kbira, Valletta, Danny Cremona, Ġuże Cristoforo, San Pietru, Nardu Ellul, Ta' l-Iblieq, Karlu Darmanin, San Remiġ, Fieres, San Ġużepp, San Benedittu and Misraħ Kirkop.

On Thursday, 7th July 2005 from 8.30 p.m. to 11.30 p.m. through the following streets: il-Parroċċa, Misraħ Kirkop, Santu Rokku, San Nikola, il-Lewżiet, l-Infanterija, l-Artillerija, l-Aħfar, id-29 ta' Mejju 1592, id-9 ta' April 1942, G. Cassar, il-Militar, iż-Żebbiegħ and San Benedittu.

Nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Lulju 2005 mid-9.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: il-Parroċċa, San Leonardu, San Benedittu, San Ġużepp, il-Fieres, Karlu Darmanin, San Pietru, Santu Rokku, il-Kbira, Mons. Barbara u Misraħ Kirkop.

Nhar is-Sibt, id-9 ta' Lulju 2005 mit-8.30 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Parroċċa, Misraħ Leonardu, il-Kbira, Valletta, San Pietru, San Ġużepp, San Benedittu, Misraħ Kirkop u Santu Rokku.

Nhar il-Ħadd, l-10 ta' Lulju 2005 mis-1.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Santu Rokku, San Benedittu, San Ġużepp, San Pietru, Valletta, San Nikola, Nejder, il-Kbira, Misraħ San Leonardu, Misraħ Kirkop, San Nikola u l-Parroċċa.

Minn nhar it-Tlieta, it-28 ta' Ġunju 2005 sa nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Lulju 2005 mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, Misraħ San Leonardu, il-Parroċċa u parti minn San Benedittu.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

On Friday, 8th July 2005 from 9.00 p.m. to midnight through the following streets: il-Parroċċa, San Leonardu, San Benedittu, San Ġużepp, il-Fieres, Karlu Darmanin, San Pietru, Santu Rokku, il-Kbira, Mons. Barbara and Misraħ Kirkop.

On Saturday, 9th July 2005 from 8.30 p.m. to 11.30 p.m. through the following streets: il-Parroċċa, Misraħ Leonardu, il-Kbira, Valletta, San Pietru, San Ġużepp, San Benedittu, Misraħ Kirkop and Santu Rokku.

On Sunday, 10th July 2005 from 1.00 p.m. to midnight through the following streets: Santu Rokku, San Benedittu, San Ġużepp, San Pietru, Valletta, San Nikola, Nejder, il-Kbira, Misraħ San Leonardu, Misraħ Kirkop, San Nikola and il-Parroċċa.

From Tuesday, 28th June 2005 to Wednesday, 13th July 2005 through the following streets: il-Kbira, Misraħ San Leonardu, il-Parroċċa and part of San Benedittu.

6th June, 2005

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Post ta' *Chief Scientific Officer (Radiotherapy Physics)* fl-Isptar Sir Paul Boffa fid-Diviżjoni tas-Saħħa

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' *Chief Scientific Officer (Radiotherapy Physics)* fl-Isptar Sir Paul Boffa fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

2. Il-post ta' *Chief Scientific Officer* għandu salarju ta' Lm7,521 fis-sena li jiżdied b'Lm275 fis-sena sa massimu ta' Lm9,171 (Skala ta' Salarju Nru. 5).

3. Il-ħatra, li tkun bi prova għal sena, hija *full-time* u taqa' taħt ir-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta u fid-Diviżjoni tas-Saħħa. Il-persuna nominata tista' tiġi trasferita skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

4. Il-persuna nominata tkun intitolata għall-benefiċċji l-oħra u tkun soġġetta għall-kundizzjonijiet u obbligi li huma mniżżlin fi kwalunkwe ftehim li japplika bejn il-Gvern u l-*Union* kompetenti.

5. Il-persuna fil-grad ta' *Chief Scientific Officer (Radiotherapy Physics)* fl-Isptar Sir Paul Boffa tkun taqa' direttament taħt iċ-*Chairman*, Dipartiment tar-Radjoterapija u fl-aħħarnett taħt id-Direttur ta' l-Isptarijiet.

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Post of Chief Scientific Officer (Radiotherapy Physics) at Sir Paul Boffa Hospital in the Health Division

The Public Service Commission invites applications for the post of Chief Scientific Officer (Radiotherapy Physics) at Sir Paul Boffa Hospital in the Health Division.

2. The post of Chief Scientific Officer carries a salary of Lm7,521 per annum rising by annual increments of Lm275 up to a maximum of Lm9,171 (Salary Scale 5).

3. The appointment, which is subject to a probationary period of one year, is on a full-time basis and is subject to any rules governing from time to time the Malta Public Service and the Health Division. It involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

4. The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent Union.

5. The Chief Scientific Officer (Radiotherapy Physics) at Sir Paul Boffa Hospital shall be directly accountable to the Chairman, Department of Radiotherapy and ultimately to the Director, Institutional Health.

6. Id-dmirijiet ta' *Chief Scientific Officer (Radiotherapy Physics)* fl-Isptar Sir Paul Boffa jinkludu:

(a) risponsabbiltà għall-immaniġġjar xjentifiku u direzzjoni xjentifika tar-*Radiotherapy Physics Section*;

(b) responsabbiltà għall-organizzazzjoni, reklutaġġ u taħriġ tar-riżorsi umani ta' din is-sezzjoni;

(ċ) parir fuq it-tibdil meħtieġ biexx ikkun konformi mal-liġijiet dwar *Radiation Protection*,

(d) assigurazzjoni biex jitwettqu l-ħtiġiet kontinwi legali, kliniċi u maniġerjali fir-*Radiotherapy Physics Section*;

(e) tagħmel użu mis-sistemi ta' Teknoloġija Informatika li jkunu qed jintużaw fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

7. L-applikanti għandhom:

(a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta; jew
(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea; jew
(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni* ; jew
(iv) il-konjugi ta', u tfal taħt il-21 sena ta' jew li jiddependu fuq, dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq u li huma residenti f'Malta.

L-eliġibbilità tal-kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija suġġetta għall-kundizzjoni li jiksbu *work permit*.

(b) ikunu kapaċi li jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u l-Lingwa Ingliża;

(ċ) ikunu Uffiċjali Pubbliċi fil-grad ta' *Principal Scientific Officer*;

JEW

ikunu Uffiċjali Pubbliċi fil-grad ta' *Senior Scientific Officer* u jkollhom xi kwalifiki xierqa ta' wara l-gradwazzjoni;

JEW

ikollhom kwalifika ogħla ta' wara l-gradwazzjoni (per eżempju PhD jew ekwivalenti);

(d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); dawk li japplikaw minn barra s-Servizz għandhom jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt

6. The duties of a Chief Scientific Officer (Radiotherapy Physics) at Sir Paul Boffa Hospital include the following:

(a) overall responsibility for the scientific management and scientific direction of the Radiotherapy Physics Section;

(b) managerial responsibility for the organisation and recruitment of the required human resources for this section;

(c) advice on the requisite changes for full compliance with legislation on Radiation Protection;

(d) ensuring that the ongoing legal, clinical and managerial requirements within the Radiotherapy Physics Section are fulfilled;

(e) making use of the Information Technology systems which may be in operation within the Health Division.

7. Applicants must:

(a) (i) be citizens of Malta; or
(ii) citizens of another European Union Member State; or

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply* ; or

(iv) the spouse of, and children under 21 years of age of or who depend on, any person who is mentioned at (i), (ii) and (iii) above and who resides in Malta.

The eligibility of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above is subject to their obtaining a work permit.

(b) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

(c) be Public Officers in the grade of Principal Scientific Officer;

OR

Public Officers in the grade of Senior Scientific Officer in possession of an appropriate post-graduate qualification;

OR

persons in possession of an appropriate higher post-graduate qualification (e.g. PhD or equivalent);

(d) be of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47); those applying from outside the Service must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the closing date of this call for applications and

(6) xhur qabel id-data ta' l-għeluq ta' din is-sejħa, kif ukoll jgħidu jekk qatt kinux jaħdmu mal-Gvern u jagħtu dettalji).

8. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni; dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

9.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbilità għall-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post/pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

9.2. Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbilità u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi ndirizzata lid-Diviżjoni tas-Saħħa u tkun ikkupjata lill-KNPD.

10.1 Bord ta' l-Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-post.

10.2 Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tar-riżultat.

11. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li hi adatta għal dan il-post.

12. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm/employment

jew jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima ta' l-Impjegati, 6, Sqaq Harper, Floriana

13. L-applikazzjonijiet jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Ġenerali, Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Lulju 2005.

14. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sad-data ta' l-

8. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

9.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Section 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

9.2. Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Health Division and copied to the NCPD.

10.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

10.2 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the result.

11. The selected applicant will be medically examined to ascertain that he/she is fit for the post.

12. Application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

or obtained from the Health Division, Personnel Section, 6, Harper Lane, Floriana

13. The prescribed application forms will be received in the first instance by the Director General at the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than noon of Friday, 1st July 2005.

14. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered

għeluq jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal għand id-Diviżjoni mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tad-Diviżjoni riċeventi hu +356-21242884

15. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Diviżjoni. Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu reġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Diviżjoni tas-Saħħa tibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

* F'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-UE.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Division by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the receiving Division is +356 - 21242884.

15. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Division and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above dead line. The applications will be acknowledged in writing by the Division within seven days.

*In case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply.

6th June, 2005

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Senior Accountant* fil-Ministeru tal-Finanzi

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Senior Accountant* fil-Ministeru tal-Finanzi sabiex jaqdi dmirijietu ma' l-*Accountancy Board*.

2.1. Il-persuna magħżula għandha tidħol f'kuntratt għal tliet snin bħala *Senior Accountant* fil-Ministeru tal-Finanzi, liema kuntratt jista' jiġġedded għal perjodi oħra ta' tliet snin, jekk il-persuna tkun qdiet dmirha tajjeb u r-riżultati li tikseb ikunu sodisfaċenti. F'każ ta' riżultati mhux sodisfaċenti bħala *Senior Accountant* matul il-perjodu tal-kuntratt, il-kuntratt jintemm.

2.2. Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku fis-Servizz Pubbliku ta' Malta hija żżomm il-ħatra sustantiva tagħha waqt il-perjodu tal-kuntratt u terġa' lura għal din il-ħatra sustantiva fis-Servizz Pubbliku ta' Malta meta l-kuntratt jintemm. Fil-każ li l-persuna magħżula ma tkunx Uffiċjal Pubbliku fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, is-servizz tagħha mal-Ministeru tal-Finanzi kif ukoll mal-Gvern Malti jintemm f'każ li ma jiġix imġedded jew jintemm il-kuntratt.

2.3. Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, u matul il-perjodu tal-kuntratt, tinħatar f'ħatra sustantiva fi skala tas-Servizz Pubbliku ta' Malta b'salarju bażiku ogħla minn Lm9,712, hija tkun meħtieġa li tirrinunzja d-doveri ta' *Senior Accountant* u tkun trasferita għad-doveri relatati mal-ħatra l-ġdida tagħha. Barra

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Engagement on Contract in the Position of Senior Accountant in the Ministry of Finance

The Public Service Commission invites applications for the position of Senior Accountant in the Ministry of Finance to carry out duties with the Accountancy Board.

2.1. The selected candidate will be expected to enter into a three-year performance contract as Senior Accountant in the Ministry of Finance, which may be renewed thereafter for further periods of three years subject to satisfactory performance and positive results. Unsatisfactory performance as Senior Accountant during the contract period will lead to termination of contract.

2.2. If the selected candidate is a Public Officer in the Malta Public Service, he/she will retain his/her substantive grade during the contractual period and will revert to his/her substantive grade on the termination of the contract. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer in the Malta Public Service, his/her service with the Ministry of Finance as well as with the Maltese Government will be terminated in the event that his/her contract is not renewed or is terminated.

2.3. If the selected candidate is a Public Officer in the Malta Public and, during the contract period is appointed to a grade with a basic salary higher than Lm9,712 (in 2005), he/she will be required to relinquish the duties of Senior Accountant and be transferred to duties pertinent to his/her new substantive appointment. Moreover, if the substantive basic salary of a

minn ħekk, jekk is-salarju sustantiv tal-persuna magħżula jitla' għal aktar minn Lm9,712 permezz ta' *progression*, il-persuna titħalla tkompli l-perjodu ta' l-ingaġġ tagħha kif provdut bil-kuntratt li jkun effettiv dak iż-żmien, iżda mbagħad ma tiġix offruta tiġdid tal-kuntratt.

3.1. Persuna fil-pożizzjoni ta' *Senior Accountant* fil-Ministeru tal-Finanzi jkollha salarju ta' Lm9,712 fis-sena. F'każ li l-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, id-differenza bejn is-salarju dovut għall-ħatra sustantiva tagħha u s-salarju dovut għal din il-pożizzjoni, titħallas bħala *non-pensionable allowance*.

3.2. Minħabba n-natura speċjali tax-xogħol, il-persuna magħżula tkun intitolata wkoll għal-*disturbance allowance* ta' bejn Lm500 u Lm2,500 fis-sena għal xogħol li taħdem b'mod regolari wara l-ħin ta' l-uffiċċju. L-*allowance* tkun deċiża u approvata kull sena mis-Segretarju Permanenti fil-Ministeru tal-Finanzi wara konsultazzjoni maċ-*Chairman* ta' l-*Accountancy Board*.

3.3. Addizzjonalment, il-persuna magħżula tirċievi wkoll il-*bonuses* ta' nofs is-sena u tal-Milied, is-suppliment fuq id-dħul, u ż-żiediet ta' l-għoli tal-ħajja kif approvati mill-Istat, sakemm dawn mhux qed tirċiviehom taħt xi disposizzjonijiet ta' l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali.

3.4. Il-persuna b'kuntratt hi intitolata wkoll għall-*allowance* fuq vettura/petrol ta' Lm1,200 kull sena biex tuża l-karozza privata tagħha, imħallsa fi tlettax il-parti.

3.5. Il-persuna magħżula tkun intitolata wkoll għall-*performance bonus* sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku marbut ma' xogħol sodisfaċenti.

3.6. Skond il-bżonn u meta mitluba l-persuna fil-pożizzjoni ta' *Senior Accountant* tintrabat li taħdem aktar sigħat minn dawk stipulati fir-Regolamenti tas-Servizz Pubbliku u ma tkunx intitolata għall-ħlas addizzjonali jew xi benefiċċju għas-sigħat żejda li tkun meħtieġa taħdem.

4. Persuna fil-pożizzjoni ta' *Senior Accountant* tkun meħtieġa, fost oħrajn li tmexxi, tikkoordina u skond il-bżonn tagħmel żjarat ta' sorvelljanza fuq l-operat ta' *practitioners* u ditti ta' *Accountancy* u Verifika, tagħmel investigazzjonijiet meħtieġa, tikteb rapporti fuq iż-żjarat, tipprepara pjanijiet għaż-żjarat ta' sorvelljanza, tagħmel riċerka fuq suġġetti tekniċi, u tkun ukoll responsabbli biex tagħmel, skond il-bżonn xogħol amministrattiv. *Senior Accountant* ikun meħtieġ li jagħti pariri u jagħmel rakkomandazzjonijiet fuq il-professjoni. Jista' jkun meħtieġ li tieħu sehem f'laqgħat kemm f'Malta kif ukoll barra minn Malta.

selected candidate becomes higher than that of Lm9,712 (in 2005) through progression, he/she will be allowed to complete his/her term of engagement as provided by the contract in force at the time, but he/she will not be offered subsequent renewal of the contract.

3.1. The salary attached to the position of Senior Accountant is of Lm9,712 per annum. In the case that the selected candidate is a Public Officer in the Malta Public Service, the difference between the salary to which he/she is entitled by virtue of his/her substantive grade and the salary of the position, will be paid as a non-pensionable allowance.

3.2. In view of the special nature of the duties involved, the appointee will also be entitled to a disturbance allowance of between Lm500 and Lm2,500 per annum for work performed regularly after office hours. The allowance shall be determined and approved annually by the Permanent Secretary, Ministry of Finance following consultation with the Chairman Accountancy Board.

3.3. In addition, the selected candidate shall receive the statutory mid-year and Christmas Bonuses, the income supplement, and state approved cost of living increases, provided, however, that these are not already enjoyed by him/her under any of the provisions of the Social Security Act.

3.4. The Contract Employee is also entitled to a car/petrol allowance of Lm1,200 per annum for the use of his/her private car payable in thirteen four-weekly instalments.

3.5.Selected candidates will also be entitled to a performance bonus of up to a maximum of 10% of their basic salary subject to positive performance.

3.6. When circumstances so warrant and when he/she is requested to do so, a person in the position of Senior Accountant undertakes to work extra hours beyond those stipulated by the Malta Public Service regulations and he/she will not be entitled to any additional remuneration or benefit in respect of such extra hours which he/she may be required to work.

4. A Senior Accountant will be required, *inter alia*, to lead, coordinate and carry out as necessary reviews of Accountancy and Audit practitioners/firms, carry out pertinent investigations, draft review reports and prepare plans for review visits, research specific technical issues, and be responsible to carry out administrative tasks as the need arises. A Senior Accountant will also be required to provide advice and recommendations concerning the profession. He/she may also be required to participate in technical fora in Malta and abroad.

5.1. L-applikanti għandhom:

a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta; jew

(ii) ċittadini ta' Stat Membru ieħor ta' l-Unjoni Ewropea; jew

(iii) ikunu ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (F'każ ta' diffikultà dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-UE għandu jiġi kkonsultat il-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin); jew

(iv) ikunu l-konjugi ta', u tfal taħt il-21 sena ta', jew li jiddependu fuq, dawk il-persuni msemmija f'a) (i), (ii) u (iii) imsemmija hawn fuq u li huma residenti f'Malta;

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Malti u bl-Ingliż;

ċ) ikollhom Grad mill-Università rikonnoxut jew kwalifika professjonali rikonnoxxuta u komparabbli fl-*accountancy*;

d) ikollhom *CPAA warrant* maħruġ mill-*Accountancy Board* ta' Malta;

e) ikollhom ħafna esperjenza u jkunu ħadmu fil-professjoni ta' awditur f'livell ta' lanqas ta' *Senior* jew *Supervisor* għal ta' l-anqas ħames (5) snin; u

f) ikunu ta' karattru morali sod (applikanti li huma impjegati fis-Servizz Pubbliku għandhom jippreżentaw il-formola *(GP 47) Service and Leave Record*; waqt li l-applikanti li japplikaw minn barra s-servizz għandhom jippreżentaw ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn awtorità oħra kompetenti mhux aktar tard minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' l-għeluq ta' din is-sejħa, kif ukoll jgħidu jekk qatt kinux jaħdmu mal-Gvern ta' Malta, u jagħtu d-dettalji.

5.2. L-eliġibbiltà tal-kandidati imsemmija f'5.1(a) (ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija suġġetta għall-kundizzjoni li jiksbu permess tax-xogħol safejn mitlub skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni oħra anċillari.

6. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn tibdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità) (Kap. 413), ukoll jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibilità għall pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u l-approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-

5.1. The applicants must:

a) (i) be citizens of Malta; or

(ii) be citizens of another European Union Member State; or

(iii) be citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (In case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which the EU provisions apply); or

(iv) be the spouse of, and children under 21 years of age of, or who depend on, any person who is mentioned at 5.1(a) (i), (ii) and (iii) above and who resides in Malta;

b) be able to communicate in the Maltese and English languages;

c) be in possession of a recognised university degree or a recognised professional qualification in accountancy;

d) be in possession of a CPAA warrant issued by the Accountancy Board of Malta;

e) be highly experienced and have been engaged in the audit profession at least at a senior or supervisory level, for a minimum of five (5) years; and

f) be of a good moral character (applicants who are already in the Public Service must provide a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months prior to the date of this call for applications and state whether they have been in Malta Government Service, giving details.

5.2. The eligibility of candidates referred to at 5.1(a) (ii), (iii) and (iv) above is subject to their obtaining a work permit in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

6. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Section 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post/position provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given to substantiate the lack of full eligibility requirements

applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibilità u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Dipartiment riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

7.1. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għal din il-pożizzjoni.

7.2. Petizzjonijiet dwar oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10.1 tal-*Public Service Management Code* għandhom isiru fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tar-riżultati.

8. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni; dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

9. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi żgurat li hi adatta għal din il-pożizzjoni.

10. Malli tkun ingaġġata, il-persuna magħżula tintrabat bil-kundizzjonijiet kif hemm stipulat fil-kuntratt li japplika għal dawk li mhumiex uffiċjali pubbliċi jew kif hemm stipulat fil-kuntratt li japplika għal dawk li huma uffiċjali pubbliċi (skond kif applikabbli), liema kuntratti jidhru f'Appendiċi VIII u IX tal-*Public Service Management Code* li wieħed jista' jara fuq il-*website* tal-*Management and Personnel Office* fl-indirizz: htt://www.mpo.gov.mt.

11. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *Curriculum Vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta, sa mhux aktar tard min-nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Lulju 2005.

12. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn is-siti:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/default.asp
http://www.mpo.gov.mt/resourcing/downloads.htm

jew jinkisbu mit-Taqsima ta' l-Impjegati tad-Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta.

13. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ ieħor simili sad-data ta' l-għeluq jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Finanzi fl-indirizz ta' hawn fuq sa mhux aktar tard minn ġimgħa mid-data ta' l-għeluq, flimkien ma' spjegazzjoni għad-dewmien. (In-numru tal-*fax* tad-Dipartiment huwa + 21251356)

and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Department and copied to the NCPD.

7.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

7.2. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the result.

8. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

9. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

10. On engagement, selected applicants will be bound by the terms and conditions stipulated in the contracts for non-public/public officers, as applicable, included as Appendices VIII and IX respectively in the Public Service Management Code accessible from the Management and Personnel Office website at address: http://www.mpo.go.mt.

11. Applications together with a curriculum vitae showing qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director Corporate Services, Ministry of Finance, Maison Demandols, South Street, Valletta CMR 02 by not later than noon of Friday, 1st July 2005.

12. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Personnel Section of the Department of Corporate Services, Ministry of Finance, Maison Demandols, South Street, Valletta.

13. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Ministry of Finance, Maison Demandols, South Street, Valletta CMR 02, by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the Ministry of Finance is 0356-21 251356.

14. (a) Tingħata rċevuta minnufih mid-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Finanzi għal kull applikazzjoni li titwassal id-Dipartiment.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu reġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Tintbagħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet mid-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Finanzi.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

14. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director Corporate Services, Ministry of Finance and a receipt given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director Corporate Services, Ministry of Finance, within seven (7) days.

6th June, 2005

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjonijiet ta' *Accountant* fil-Ministeru tal-Finanzi

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjoniet għall-pożizzjonijiet ta' *Accountant* fil-Ministeru tal-Finanzi sabiex jaqdu dmirijiethom ma' l-*Accountancy Board*.

2.1. Persuna magħżula tkun mistennija li tidħol f'kuntratt għal tliet snin bħala *Accountant* fil-Ministeru tal-Finanzi, liema kuntratt jista' jiġġedded għal perjodi oħra ta' tliet snin, jekk il-persuna tkun qdiet dmirha tajjeb u r-riżultati li tikseb ikunu sodisfaċenti. F'każ ta' riżultati mhux sodisfaċenti bħala *Accountant* matul il-perjodu tal-kuntratt, il-kuntratt jintemm.

2.2. Jekk persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku fis-Servizz Pubbliku ta' Malta hija żżomm il-ħatra sustantiva tagħha waqt il-perjodu tal-kuntratt u terġa' lura għal din il-ħatra sustantiva fis-Servizz Pubbliku ta' Malta. Fil-każ li l-persuna magħżula ma tkunx Uffiċjal Pubbliku fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, is-servizz tagħha mal-Ministeru tal-Finanzi kif ukoll mal-Gvern Malti jintemm f'każ li ma jiġix imġedded jew jintemm il-kuntratt.

2.3. Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, u matul il-perjodu tal-kuntratt, tinħatar fi grad fi skala b'salarju ogħla mill-massimu ta' Skala 6 tas-Servizz Pubbliku ta' Malta (bħalissa Lm8,575 fis-sena) hija tkun meħtieġa li tirrinunzja d-doveri ta' *Accountant* u tkun trasferita għad-doveri relatati mal-ħatra l-ġdida tagħha. Barra minn hekk, jekk is-salarju sustantiv tal-persuna magħżula jitla' għal aktar mill-massimu ta' Skala 6 tas-Servizz Pubbliku ta' Malta (bħalissa Lm8,575 fis-sena) permezz ta' *progression*, hi titħalla tkompli l-perjodu ta' l-ingaġġ tagħha

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Engagement on Contract in the Positions of Accountant in the Ministry of Finance

The Public Service Commission invites applications for the positions of Accountant in the Ministry of Finance to carry out duties with the Accountancy Board.

2.1. The selected candidates will be expected to enter into a three-year performance contract as Accountant in the Ministry of Finance, which may be renewed thereafter for further periods of three years subject to satisfactory performance and positive results. Unsatisfactory performance as Accountant during the contract period will lead to termination of contract.

2.2. If a selected candidate is a Public Officer in the Malta Public Service, he/she will retain his/her substantive grade during the contractual period and will revert to his/her substantive grade on the termination of the contract. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer in the Malta Public Service, his/her service with the Ministry of Finance as well as with Maltese Government will be terminated in the event that the contract is not renewed or is terminated.

2.3. If a selected candidate is a Public Officer in the Malta Public Service and, during the contract period, is appointed to a grade with a higher salary scale than the maximum of Salary Scale 6 of the Malta Public Service (currently Lm8,575 pa), he/she will be required to relinquish the duties of Accountant and be transferred to duties pertinent to his/her new substantive appointment. Moreover, if the substantive basic salary of a selected officer becomes higher than the maximum of Scale 6 of the Malta Public Service (currently Lm8,575 pa) through progression, he/she will be allowed to

kif provdut bil-kuntratt li jkun effettiv dak iż-żmien, iżda mbagħad ma tiġix offruta tiġdid tal-kuntratt.

3.1. Persuna fil-pożizzjoni ta' *Accountant* fil-Ministeru tal-Finanzi jkolla salarju ekwivalenti għal massimu Skala 6 (bħalissa Lm8,575 fis-sena). F'każ li l-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, id-differenza bejn is-salarju dovut għall-ħatra sustantiva tagħha u s-salarju dovut għal din il-pożizzjoni, titħallas bħala *non-pensionable allowance*.

3.2. Minħabba n-natura speċjali tax-xogħol, il-persuni magħżula jkunu intitolati wkoll għall-*disturbance allowance* sa massimu ta' 15% tas-salarju għal xogħol li jaħdmu b'mod regolari wara il-ħin ta' l-uffiċċju. L-*allowance* tista' tiżdied għal 25% tas-salarju pro-rata f'ċirkostanzi eċċezzjonali u fuq l-approvazzjoni tas-Segretarju Permanenti fil-Ministeru tal-Finanzi.

3.3. Barra minn hekk, il-persuni magħżula jirċievu wkoll il-*bonuses* ta' nofs is-sena u tal-Milied, is-suppliment fuq id-dħul, u ż-żidiet ta' l-għoli tal-ħajja kif approvati mill-Istat, sakemm dawn mhux qed jirċievuhom taħt xi disposizzjoni ta' l-Att dwar is-Sigurta Soċjali.

3.4. Il-persuna b'kuntratt hi intitolata wkoll għall-*allowance* fuq vettura/*petrol* ta' bejn is-Lm600 u Lm1,200 kull sena biex tuża l-karozza privata tagħha, mħallsa fi tlettax-il parti.

3.5. Il-persuna magħżula tkun intitolata wkoll għall-*performance bonus* sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku marbut ma' xogħol sodisfaċenti.

3.6. Skond il-bżonn u meta mitluba persuna fil-pożizzjoni ta' *Accountant* tintrabat li taħdem aktar sigħat minn dawk stipulati fir-Regolamenti tas-Servizz Pubbliku u ma tkunx intitolata għall-ħlas addizzjonali jew xi benefiċċju għas-sigħat żejda li tkun meħtieġa taħdem.

4. Persuna fil-pożizzjoni ta' *Accountant* tkun meħtieġa, *inter alia*, li tagħmel żjarat ta' sorveljanza fuq l-operat ta' *practitioners* u ditti ta' *Accountancy* u *Audit,* tikteb rapporti fuq iż-żjarat, tagħmel riċerka fuq suġġetti tekniċi, u tkun ukoll responsabbli biex tagħmel, skond il-bżonn xogħol amministrattiv. Hi tista' tkun meħtieġa li tieħu sehem f'laqgħat kemm f'Malta kif ukoll barra minn Malta.

5.1. L-applikanti għandhom:

a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta; jew

complete his/her term of engagement as provided by the contract in force at the time, but he/she will not be offered subsequent renewal of the contract.

3.1. The salary attached to the position of Accountant is equivalent to the maximum of Scale 6 (currently Lm8,575 pa). In the case that the selected candidate is a Public Officer in the Malta Public Service, the difference between the salary to which he/she is entitled by virtue of his/her substantive and the salary of the position will be paid as a non-pensionable allowance.

3.2. In view of the special nature of the duties involved, the appointees will also be entitled to a disturbance allowance of up to 15% of their salary for work performed regularly after office hours, which, in exceptional circumstances and with the prior approval of Permanent Secretary, Ministry of Finance, may be extended up to 25% of the officer's salary pro-rata to the period of extraordinary work.

3.3. In addition, a selected candidate will receive the statutory mid-year and Christmas Bonuses, the income supplement, and state approved cost of living increases, provided, however, that these are not already enjoyed by him/her under any of the provisions of the Social Security Act.

3.4. A person in the position of Accountant is also entitled to a car/petrol allowance of between Lm600 and Lm1,200 per annum for the use of his/her private car payable in thirteen four-weekly instalments.

3.5. Selected candidates will also be entitled to a performance bonus of up to a maximum of 10% of their basic salary subject to positive performance.

3.6. When circumstances so warrant and when he/she is requested to do so, a person in the position of Accountant undertakes to work extra hours beyond those stipulated by the Malta Public Service regulations and he/she will not be entitled to any additional remuneration or benefit in respect of such extra hours which he/she may be required to work.

4. An Accountant will be required, *inter alia*, to carry out reviews of Accountancy and Audit practitioners/firms, draft review reports and prepare plans for review visits, research specific technical issues, and be responsible to carry out administrative tasks as the need arises. An Accountant may also have to participate in technical fora in Malta and abroad as may be required.

5.1. The applicants must:

a) (i) be citizens of Malta; or

(ii) ikunu ċittadini ta' Stat Membru ieħor ta' l-Unjoni Ewropea; jew

(iii) ikunu ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (F'każ ta' diffikultà dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-UE għandu jiġi kkonsultat il-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin); jew

(iv) ikunu l-konjugi ta', u tfal taħt il-21 sena ta', jew li jiddependu fuq, dawk il-persuni msemmija f'5.1(a) (i), (ii) u (iii) imsemmija hawn fuq u li huma residenti f'Malta;

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Malti u bl-Ingliż;

ċ) ikollhom Grad mill-Università rikonnoxut jew kwalifika professjonali rikonoxxuta u komparabbli fl-*accountancy*;

d) ikollhom *CPAA warrant* maħruġ mill-*Accountancy Board* ta' Malta;

e) ikollhom ta' l-anqas ħames (5) snin esperjenza fil-professjoni ta' awditur u preferibbilment kienu nvoluti fl-awditjar ta' *public interest entities;* u

f) ikunu ta' karattru morali sod (applikanti li huma impjegati fis-Servizz Pubbliku għandhom jippreżentaw il-formola *(GP 47) Service and Leave Record*ġ waqt li l-applikanti li japplikaw minn barra s-servizz għandhom jippreżentaw ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn awtorità oħra kompetenti mhux aktar tard minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' l-għeluq ta' din is-sejħa, kif ukoll jgħidu jekk qatt kienux jaħdmu mal-Gvern ta' Malta, u jagħtu d-dettalji.

5.2. L-eliġibbiltà tal-kandidati imsemmija f'5.1(a) (ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija suġġetta għall-kundizzjoni li jiksbu permess tax-xogħol safejn meħtieġ mill-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni oħra anċillari.

6. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn tibdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità) (Kap. 413), ukoll jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbilità għall pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u l-approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex

(ii) be citizens of another European Union Member State; or

(iii) be citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (In case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which the EU provisions apply); or

(iv) be the spouse of, and children under 21 years of age of, or who depend on, any person who is mentioned at a) (i), (ii) and (iii) above and who resides in Malta;

b) be able to communicate in the Maltese and English languages;

c) be in possession of a recognised university degree or a recognised professional, comparable qualification in accountancy;

d) be in possession of a CPAA warrant issued by the Accountancy Board of Malta;

e) have at least five (5) years experience in the audit profession and would preferably have been involved in the audit of public interest entities; and

f) be of a good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must provide a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or a competent authority not earlier than six (6) months prior to the date of this call for applications and state whether they have been in Malta Government Service, giving details.

5.2. The eligibility of candidates referred to at 5.1(a)(ii), (iii) and (iv) above is subject to their obtaining a work permit in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

6. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Section 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post/position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by thhe applicant to substantiate the lack of full

ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbilità u għaliex huma misthoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Dipartiment riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

7.1. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti eliġibbli biex jitqies min ikun adattat għal din il-pożizzjoni.

7.2. Petizzjonijiet dwar oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom isiru fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tar-riżultati.

8. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati uċjew dokumenti (fotokopji għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni; dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

9. Persuni magħżula jkunu jridu joqogħdu għal eżami mediku biex jiġi żgurat li hi adatti għal din il-pożizzjoni.

10. Malli jkunu ingaġġati, il-persuni magħżula jintrabtu bil-kundizzjonijiet kif hemm stipulat fil-kuntratt li japplika għal dawk li mhumiex uffiċjali pubbliċi jew kif hemm stipulat fil-kuntratt li japplika għal dawk li huma uffiċjali pubbliċi (skond kif applikabbli), liema kuntratti jidhru f'Appendiċi VIII u IX tal-*Public Service Management Code* li wieħed jista' jara fuq il-*website* tal-*Management and Personnel Office* fl-indirizz: htt://www.mpo.gov.mt.

11. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *Curriculum Vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta, sa mhux aktar tard min-nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Lulju 2005.

12. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn is-siti:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/default.asp
http://www.mpo.gov.mt/resourcing/downloads.htm

jew jinkisbu mit-Taqsima ta' l-Impjegati tad-Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta.

13. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ ieħor simili sad-data ta' l-għeluq jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Finanzi fl-indirizz ta' hawn fuq sa mhux aktar tard minn ġimgħa mid-data ta' l-għeluq,

eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Department and copied to the NCPD.

7.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

7.2. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the result.

8. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

9. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

10. On engagement, selected applicants will be bound by the terms and conditions stipulated in the contracts for non-public/public officers, as applicable, included as Appendices VIII and IX respectively in the Public Service Management Code accessible from the Management and Personnel Office website at address: http://www.mpo.go.mt.

11. Applications together with a curriculum vitae showing qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director Corporate Services, Ministry of Finance, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta CMR 02 by not later than noon of Friday, 1st July 2005.

12. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Personnel Section of the Department of Corporate Services, Ministry of Finance, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta.

13. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Ministry of Finance, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta CMR 02, by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax

flimkien ma' spjegazzjoni għad-dewmien. (In-numru tal-*fax* tad-Dipartiment huwa + 21251356)

14. (a) Tingħata rċevuta minnufih mid-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Finanzi għal kull applikazzjoni li titwassal id-Dipartiment.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu reġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Tintbagħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet mid-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Finanzi.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

number of the Ministry of Finance is 0356-21 251356.

14. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director Corporate Services, Ministry of Finance and a receipt given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director Corporate Services, Ministry of Finance, within seven (7) days.

6th June, 2005

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Postijiet ta' *Principal Pharmacist* fid-Diviżjoni tas-Saħħa fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

B'riferenza għall-avviż maħruġ fil-Gazzetta tal-Gvern tas-17 ta' Mejju 2005 qed jiġi hawn avżat li paragrafu 5 ġie emendat kif ġej:

5. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li tmexxi xi sezzjoni farmaċewtika fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità.

Id-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet qed tiġi estiża sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Ġunju 2005.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Posts of Principal Pharmacist in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

With reference to the notice published in the Government Gazette of the 17th May 2005 it is notified that paragraph 5 has been amended to read as follows:

5. The appointee will be required to take charge of any pharmaceutical section within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care.

The closing date for the receipt of applications is being extended up to noon of Friday, 17th June 2005.

6th June, 2005

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Postijiet ta' Spiżjar fid-Diviżjoni tas-Saħħa fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

B'riferenza għall-avviż maħruġ fil-Gazzetta tal-Gvern ta' l-24 ta' Mejju 2005 qed jiġi hawn avżat li paragrafu 4 ġie emendat kif ġej:

4. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li taħdem f'xi sezzjoni farmaċewtika fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Posts of Pharmacist in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

With reference to the notice published in the Government Gazette of 24th May 2005 it is notified that paragraph 4 has been amended to read as follows:

4. The appointee will be required to work in any pharmaceutical section within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care.

6th June, 2005

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Young European of the Year

Once a year the Heinz Schwarzkopf Foundation Young Europe presents the award, 'Young European of the Year'.

The sum donated for the prize is Euro 5,000. This amount is intended to finance a half-year practical traineeship with a Member of the European Parliament or another European institution.

The award is open to young people from Europe between the ages of 18 and 28 who have dedicated themselves in an honorary capacity to fostering understanding between peoples and/or European Integration. The candidate should have achieved outstanding results and wish to actively promote this idea in future.

The prize-winner will be selected by a jury consisting of personalities from the European Youth Parliament, the European Parliament, the European Commission and the Heinz Schwarzkopf Foundation.

Further information as well as application forms are available from the Ministry of Foreign Affairs, Valletta or from the Ministry's own Website, the Information Section, Banca Giuratale, Victoria, Gozo or can be downloaded from http://www.heinz-schwarzkopf-stiftung.de/eng/stipendien/formulare.php.

Application forms should be submitted by not later than 30th June 2005, to the:

Heinz-Schwarzkopf-Stiftung
Junges Europa
Sophienstaße 28-29,
10178 Berlin
Germany

6th June, 2005

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Scholarships in Singapore
(for Maltese Citizens only)

The Government of Singapore is offering scholarships for Doctoral Research. The Scholarships provide financial support for students from designated countries (including Malta) undertaking doctoral degrees by research in New Zealand universities. Scholarships are awarded on the basis of academic merit.

Further information as well as application forms are available from the Ministry of Foreign Affairs, Valletta or the Ministry own, the Information Section, Banca Giuratale, Victoria, Gozo or can be downloaded from:–
www.newzealandeducated.com/scholarships.

Applications must be received by Education New Zealand not later than 15th July 2005.

Postal Address:

Scholarships Administrator
Education New Zealand Trust
PO Box 10-500 Wellington
New Zealand

Tel: + 64 4 471 2828
Fax: + 64 4 917 0872

6th June, 2005

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Ġunju, 2005 għal:

CT 93/2005. Provvista ta' *kits for immunology with equipment on loan* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Marzu, 2005.

CT 113/2005. *Marine scientific surveys* madwar Filfla għall-konservazzjoni tagħha - Awtorità dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' April 2005.

CT 115/2005. Xogħlijiet ta' alterazzjoni u bini, tlestija mekkanika u ta' l-elettriku fl-Istitut tas-Servizzi tal-Komunità fil-Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST), *Main Campus,* Kordin, Raħal Ġdid - Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 116/2005. Ingaġġ ta' *Research Consultant/s* għall-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza (NCPE). Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 124/2005. Provvista ta' *DDDR pacemakers with leads* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 125/2005. Xiri ta' servizzi tan-*nursing* fl-Isptar Monte Karmeli.

CT 117/2005. *Feasibility and Environmental Impact Studies* għall-Proġetti Infrastrutturali tat-Trasport Marittimu ta' Malta - Awtorità Marittima ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm130 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' April 2005.

CT 129/2005. Provvista ta' *high torque guide wire* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 130/2005. Provvista ta' *guiding catheters* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 131/2005. Provvista ta' *PTMC balloons* - Dipartiment tas-Saħħa.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 9th June, 2005, for:

CT 93/2005. Supply of kits for immunology with equipment on loan - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 29th March, 2005.

CT 113/2005. Marine scientific surveys around Filfla for its conservation - Malta Environment and Planning Authority. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th April 2005.

CT 115/2005. Alteration and construction works, mechanical and electrical finishes at the Institute of Community Services at the Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST), Main Campus, Corradino, Paola - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

CT 116/2005. Engagement of Research Consultant/s for the National Commission for the Promotion of Equality (NCPE). A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 124/2005. Supply of DDDR pacemakers with leads - Department of Health.

CT 125/2005. Purchase of nursing services at Mount Carmel Hospital.

CT 117/2005. Feasibility and Environmental Impact Studies for Maritime Transport Infrastructural Projects of Malta - Malta Maritime Authority. A fee of Lm130 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th April 2005.

CT 129/2005. Supply of high torque guide wire - Department of Health.

CT 130/2005. Supply of guiding catheters - Department of Health.

CT 131/2005. Supply of PTMC balloons - Department of Health.

CT 132/2005. Provvista ta' *arterial puncture sealing devices* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 133/2005. Provvista ta' *VVIR pacemakers with leads* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 134/2005. Provvista ta' injezzjonijiet *isosorbide dinitrate 1mg/ml x 10ml* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Ġunju, 2005 għal:

CT 101/2005. Provvista ta' *imatinib 100mg capsules/film coated tablets* – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' April, 2005.

CT 102/2005. Provvista u stallazzjoni ta' *luminaries* fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-Ġdida fil-Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' April, 2005.

CT 103/2005. Provvista ta' vaċċin kontra l-ħosba, gattone u ħosba Ġermaniża (MMR) – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' April, 2005.

CT 135/2005. Provvista ta' *prolene W8704* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 136/2005. Provvista ta' *budesonide retention enema* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 137/2005. Provvista ta' *drip sets adult* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 138/2005. Provvista ta' *laryngeal masks,* qies: 4 - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 139/2005. Provvista ta' *laryngeal masks,* qies: 3 - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 140/2005. Provvista ta' servizzi ta' sigurtà, għassa, *cash-in-transit, alarm monitoring* u *response* - Dipartiment tal-VAT.

CT 141/2005. Provvista ta' *influenza vaccine* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 163/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' qomos tax-xitwa għat-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Ġunju, 2005 għal:

CT 114/2005. Provvista ta' servizzi biex jappoġġaw il-funzjoni ta' kommunikazzjoni u relazzjonijiet pubbliċi tal-

CT 132/2005. Supply of arterial puncture sealing devices - Department of Health.

CT 133/2005. Supply of VVIR pacemakers with leads - Department of Health.

CT 134/2005. Supply of isosorbide dinitrate 1mg/ml x 10ml injections - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th June, 2005, for:

CT 101/2005. Supply of imatinib 100mg capsules/film coated tablets - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 7th April, 2005.

CT 102/2005. Supply and installation of luminaries at the New Boys Secondary School at Karwija, l/o Kirkop Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th April, 2005.

CT 103/2005. Supply of measles, mumps and rubella (MMR) vaccine - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 7th April, 2005.

CT 135/2005. Supply of prolene W8704 - Department of Health.

CT 136/2005. Supply of budesonide retention enema - Department of Health.

CT 137/2005. Supply of drip sets adult - Department of Health.

CT 138/2005. Supply of laryngeal masks, size: 4 - Department of Health.

CT 139/2005. Supply of laryngeal masks, size: 3 - Department of Health.

CT 140/2005. Supply of security, guarding, cash-in-transit, alarm monitoring and response services - Department of VAT.

CT 141/2005. Supply of influenza vaccine - Department of Health.

CT 163/2005. Period contract for the supply of winter shirts to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th June, 2005, for:

CT 114/2005. Provision of services to support the function of communications and public relations of WasteServ Malta

WasteServ Malta Ltd - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm75 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' April, 2005.

Ltd - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm75 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th April, 2005.

CT 123/2005. Provvista ta' *protective vests with associated ballistic plates, VHF FM military handheld radios, VHF FM military vehicle mounted radios* u *aircraft ground power unit*. Dan it-tagħmir hu meħtieġ kemm mill-Forzi Armati ta' Malta kif ukoll mid-Dipartiment tal-Pulizija. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 123/2005. Supply of protective vests with associated ballistic plates, VHF FM military handheld radios, VHF FM military vehicle mounted radios and an aircraft ground power unit. This equipment is required by both the Armed Forces of Malta and the Police Department. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document.

CT 142/2005. Provvista ta' injezzjonijiet *anti-Rh (D) immunoglobulin (human)* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 142/2005. Supply of anti-Rh (D) immunoglobulin (human) injections – Department of Health.

CT 143/2005. Provvista ta' qtar għal widnejn/għajnejn *framycetin, gramicidin* u *dexamethasone* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 143/2005. Supply of framycetin, gramicidin and dexamethasone ear/eye drops – Department of Health.

CT 144/2005. Provvista ta' pilloli *promethasine HCL 25mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 144/2005. Supply of promeethasine HCL 25mg tablets – Department of Health.

CT 145/2005. Provvista ta' qliezet u dbielet tax-xitwa – Dipartiment tal-Pulizija.

CT 145/2005. Supply of winter trousers and skirts – Police Department.

CT 146/2005. Restawr ta' parti mis-Sur taċ-Ċittadella, ir-Rabat, Għawdex – Minsteru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 146/2005. Restoration of part of the Citadel's Curtain Wall, Victoria, Gozo – Ministry for Gozo. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 158/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' uniformijiet tax-xitwa tat-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 158/2005. Period contract for the supply of winter uniforms to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 174/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' kalzetti u *tights* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 174/2005. Period contract for the supply of socks and tights to the Procurement Section of the Contracts Department.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' Ġunju, 2005 għal:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 21st June, 2005, for:

CT 45/2005. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *Maritime Coast Radio Station* li se jiġi inkorporat fil-*Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS)* – Forzi Armati ta' Maltar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Frar 2005.

CT 45/2005. Supply, installation and commissioning of a Maritime Coast Radio Station to be incorporated in the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) – Armed Forces of Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th February 2005.

CT 149/2005. Provvista ta' *dinoprostone 10mg vaginal gel* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 149/2005. Supply of dinoprostone 10mg vaginal gel – Department of Health.

CT 150/2005. Provvista ta' pilloli *bendrofluazide 5mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 150/2005. Supply of bendrofluazide 5mg tablets – Department of Health.

CT 153/2005. Provvista u stallazzjoni ta' għamara għall-laboratorji tal-kompjuter fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-Ġdida fil-Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop – Fondazzjoni għall-

CT 153/2005. Supply and installation of furniture for the computer laboratories at the New Boys Secondary School at Karwija, l/o Kirkop – Foundation for Tomorrow's Schools.

Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 154/2005. Provvista u stallazzjoni ta' għamara għall-laboratorji tax-xjenza fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-Ġdida fil-Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 155/2005. Xogħlijiet ta' bini, provvista u stallazzjoni ta' lifts fi Blokki 2 u 4, Triq il-Mitħna, Ħaż-Żebbuġ – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana wara li jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 156/2005. Provvista ta' tagħmir għas-Sezzjoni tal-*Fingerprint Chemical Enhancement* – Dipartiment tal-Pulizija.

CT/R/ 5/2005. *Integrated Health Information System strategic partnership* għas-Sistema ta' Kura tas-Saħħa tal-Pubbliku Malti - Ministeru għas-Saħħa, Kura ta' l-Anzjani u l-Komunità.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Mejju 2005.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Ġunju, 2005 għal:

CT 118/2005. Kuntratt perjodiku għat-tqattigħ ta' *tyres* – *WasteServ Malta Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' April 2005.

CT 119/2005. Provvista ta' *incontinence diapers* u *pads* għall-anzjani u persuni b'diżabilità – Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' April 2005.

CT 126/2005. Provvista ta' *intracoronary stents (drug eluting stents)* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' April 2005.

CT 127/2005. Provvista ta' *reagents for estimation of blood counts including differential (5 part), reticulocytes, slide preparation* u *staining* b'tagħmir b'self, għandu jkun provdut ukoll *barcode printer with appropriate labels* – Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' April 2005.

CT 159/2005. Bini u tlestija/kważi-tlestija ta' *flats, maisonettes* u garaxxijiet fi Triq il-Vanilja, l-Imġarr - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija

A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 154/2005. Supply and installation of furniture for the science laboratories at the New Boys Secondary School at Karwija, l/o Kirkop – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 155/2005. Construction works, supply and installation of passenger lifts at Blocks 2 and 4, Triq il-Mitħna, Żebbuġ – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana against a fee of Lm10 for each copy of tender document.

CT 156/2005. Supply of equipment for the Fingerprint Chemical Enhancement Section – Police Department.

CT/R/ 5/2005. Integrated Health Information System strategic partnership for the Maltese Public Healthcare System - Ministry of Health, the Elderly and Community Care.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th May 2005.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th June, 2005, for:

CT 118/2005. Period contract for the shredding of tyres – WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th April 2005.

CT 119/2005. Provision of incontinence diapers and pads for senior citizens and persons with disability – Elderly and Community Service Department.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th April 2005.

CT 126/2005. Supply of intracoronary stents (drug eluting stents) – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th April 2005.

CT 127/2005. Supply of reagents for estimation of blood counts including differential (5 part), reticulocytes, slide preparation and staining with equipment on loan, barcode rinter with appropriate labels also to be supplied – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th April 2005.

CT 159/2005. Construction and finishing/semi-finishing of flats, maisonettes and garages at Triq il-Vanilja, Mġarr - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction

ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm200 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 160/2005. Provvista u stallazzjoni ta' *storage lockers* (klassijiet u *staff rooms)* fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-Ġdida f'Ta' Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 166/2005. Provvista ta' injezzjonijiet *sodium hyalurinate* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 167/2005. Provvista ta' pilloli *naltrexone 50mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 168/2005. Provvista ta' *calcium alginate dressings, Size: 15cm x 25cm* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 169/2005. Provvista ta' *Xray detectable gauze swabs, size: 10cm x 10cm* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 170/2005. Provvista ta' pilloli *clomipramine hydrochloride 10mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Ġunju, 2005 għal:

CT 164/2005. *Building capacity* biex jiġi introdott il-Kunċett tal-*Polluter Pays through economic instruments* biex jiġi implimentat l-*Acquis* ta' l-Ambjent ta' l-Unjoni Ewropeja (EU) *Environmental* - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 175/2005. Kisi ġdid ta' l-i*sports ground* fil-*Junior Lyceum* tal-Bniet Sir Adrian Dingli, Pembroke - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 176/2005. Bini ta' *lecture block* fl-Iskola Sekondarja Ogħla Giovanni Curmi, in-Naxxar - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 177/2005. Provvista ta' qtar ta' l-għajnejn *atropine sulphrate 1%* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 178/2005. Provvista ta' *0.9% sodium chloride x 50ml IVMF* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 179/2005. Provvista ta' injezzjonijiet *naloxone 0.4mg/ml* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 180/2005. Provvista ta' pilloli/kapsoli *quetiapine 25mg*- Dipartiment tas-Saħħa.

and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm200 for each copy of tender document.

CT 160/2005. Supply and installation of storage lockers (classrooms and staff rooms) at the New Boys Secondary School at Karwija l/o Kirkop - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 166/2005. Supply of sodium hyalurinate injection - Department of Health.

CT 167/2005. Supply of naltrexone 50mg tablets - Department of Health.

CT 168/2005. Supply of calcium alginate dressings, Size: 15cm x 25cm - Department of Health.

CT 169/2005. Supply of Xray detectable gauze swabs, size: 10cm x 10cm - Department of Health.

CT 170/2005. Supply of clomipramine hydrochloride 10mg tablets - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th June, 2005, for:

CT 164/2005. Building capacity to introduce the Polluter Pays Principle through economic instruments to implement the European Union (EU) Environmental Acquis - Ministry for Rural Affairs and the Environment. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 175/2005. New surfacing of sports ground at Sir Adrian Dingli Girls' Junior Lyceum, Pembroke - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 176/2005. Construction of lecture block at the Giovanni Curmi Higher Secondary School, Naxxar - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 177/2005. Supply of atropine sulphrate 1% eye drops - Department of Health.

CT 178/2005. Supply of 0.9% sodium chloride x 50ml IVMF - Department of Health.

CT 179/2005. Supply of naloxone 0.4mg/ml injections - Department of Health.

CT 180/2005. Supply of quetiapine 25mg tablets//capsules - Department of Health.

CT 181/2005. Xogħlijiet ta' bini u twaqqigħ fil-*workshops* tat-teknoloġija fl-1 Sular, fl-Iskola Vincenzo Borg Brared, Birkirkara - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 182/2005. Provvista u stallazzjoni ta' għamara fil-Laboratorji ta' l-Ikel fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-Ġdida f'Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 183/2005. Stallazzjoni u manutenzjoni ta' *artificial turf* u uċuħ sintetiċi fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-Ġdida fil-Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 90/2005. Provvista ta' tagħmir speċjali - Forzi Armati ta' Malta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Marzu, 2005.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Lulju, 2005 għal:

CT 147/2005. Provvista ta' *glyceryl trinitrate 10mg patches* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Mejju 2005.

*CT 198/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *tablet diaries* 2006 lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

*CT 199/2005. Provvista ta' *all terrain 25ton mobile crane* rikondizzjonat għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Kordin - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 200/2005. Provvista ta' żewġ (2) *tower ladders* rikondizzjonati - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Lulju, 2005 għal:

CT 148/2005. Proġett *Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS*) (Fażi 1) - Awtorità Marittima ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm150 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Mejju 2005.

CT 165/2005. Servizzi ta' pubbliċita u relazzjonijiet pubbliċi għall-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza (NCPE). Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 172/2005. Xogħlijiet ta' *resurfacing* f'mogħdijiet pedonali fi Triq Ġirolamo Cassar, Valletta *(Lot 1)* u Ġonna

CT 181/2005. Construction and demolition works at the technology workshops at 1st Floor, Vincenzo Borg Brared School, Birkirkara - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 182/2005. Supply and installation of furniture for the Food Laboratories at the New Boys' Secondary School at Karwija l/o Kirkop - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 183/2005. Installation and maintenance of artificial turf and synthetic surfaces at the New Boys' Secondary School at Karwija l/o Kirkop - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 90/2005. Supply of special equipment - Armed Forces of Malta.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th March, 2005.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th July, 2005, for:

CT 147/2005. Supply of glyceryl trinitrate 10mg patches - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd May 2005.

*CT 198/2005. Period contract for the supply of tablet diaries 2006 to the Procurement Section of the Contracts Department.

*CT 199/2005. Supply and delivery of re-conditioned all terrain 25ton mobile crane for the Manufacturing and Servicing Department, Corradino - Works Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

*CT 200/2005. Supply and delivery of two (2) re-conditioned tower ladders - Works Division. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th July, 2005, for:

CT 148/2005. Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS) Project (Phase 1) - Malta Maritime Authority. A fee of Lm150 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd May 2005.

CT 165/2005. Publicity and public relations services for the National Commission for the Promotion of Equality (NCPE). A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 172/2005. Resurfacing works to pedestrian walkways at Triq Girolamo Cassar, Valletta (Lot 1) and Howard

Howard, fl-Imdina (Fażi 1) *(Lot 2)* - Ministeru għat-Turiżmu u Kultura. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 188/2005. Provvista ta' *crowd control barriers* - Dipartiment tal-Pulizija.

CT 189/2005. Superviżjoni ta' xogħlijiet fil-*Landfills* tal-Maġtab, il-Qortin u Wied Fulija - WasteServ Malta Ltd.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Mejju 2005.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Lulju, 2005 għal:

CT 151/2005. Provvista ta' pilloli *atorvastatin 20mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3 ta' Mejju 2005.

CT 152/2005. Provvista ta' *automated antibiotic susceptibility system* b'tagħmir b'self - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Mejju 2005.

CT 162/2005. Provvista ta' *independent view to the monitoring and implementation management of Pre-Accession support to Malta, namely the 2002NP, 2003NP and 2004TF Programme* b'mezz ta' servizz ta' evalwazzjoni esterna - *Planning and Priorities Co-ordination Division.*

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Mejju 2005.

CT 171/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' diversi żebgħa u lostru għat-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 161/2005. Servizzi ta' kiri u *leasing* ta' vetturi - Malta Information Technology Training Services Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Mejju 2005.

CT 173/2005. Provvista ta' *waste recycling containers* biex jitpoġġew fit-toroq (kemm taħt l-art kif ukoll fuq l-art) għall-użu fid-dar u fl-iskejjel u f'vetturi għas-servizz tagħhom - *WasteServ Malta Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Mejju 2005.

CT 190/2005. Ġarr u trasport ta' *store inert waste* fil-Kumpless ta' l-Immaniġġar ta' l-Iskart fil-*Landfill* tal-Maġtab u l-Qortin - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Lulju, 2005 għal:

CT 186/2005. Provvista u stallazzjoni ta' *perimeter security lighting* fit-Tempji ta' Ħaġar Qim u l-Imnajdra - Heritage Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Gardens, Mdina (Phase 1) (Lot 2) - Ministry for Tourism and Culture. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 188/2005. Supply of crowd control barriers - Police Department.

CT 189/2005. Supervision of works at Maġtab, Qortin and Wied Fulija Landfills - WasteServ Malta Ltd.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th May 2005.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th July, 2005, for:

CT 151/2005. Supply of atorvastatin 20mg tablets - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd May 2005.

CT 152/2005. Supply of automated antibiotic susceptibility system with equipment on loan - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 4th May 2005.

CT 162/2005. Provision of an independent view to the monitoring and implementation management of Pre-Accession support to Malta, namely the 2002NP, 2003NP and 2004TF Programme by means of an external evaluation service - Planning and Priorities Co-ordination Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th May 2005.

CT 171/2005. Period contract for the supply of various paints and varnish to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 161/2005. Vehicle hire and leasing services - Malta Information Technology Training Services Ltd. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th May 2005.

CT 173/2005. Provision of waste recycling containers to be placed in streets (both underground and above ground) for household use and in schools and vehicles for their servicing - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th May 2005.

CT 190/2005. Loading and transportation of store inert waste within the Maġtab Waste Management Complex and the Qortin Landfill - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 14th July, 2005, for:

CT 186/2005. Supply and installation of perimeter security lighting at Ħaġar Qim and Mnajdra Temples - Heritage Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 187/2005. *Management Programme* għal Malta ta' *Sectoral Pilot Projects (Transition Facility 2004)* - Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Mejju 2005.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Lulju, 2005 għal:

CT 157/2005. Proġett *Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS*) (Fażi 2) - Awtorità Marittima ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm150 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Mejju 2005.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' Lulju, 2005 għal:

CT 191/2005. Provvista u stallazzjoni ta' għamara u tagħmir għall-*Hair Dressing and Beauty Therapy Salons* fl-Istitut għas-Servizzi fil-Komunità *(Lot 1)* u makkinarju u tagħmir fil-*Fabrication and Installation Workshop* fi Triq il-Ħamrija, fix-Xewkija, Għawdex *(Lot 2)* għall-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 196/2005. Restawr u titjib ta' Triq l-Imġarr, Għajnsielem, Għawdex - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 197/2005. Restawr u titjib ta' Vjal l-Avjazzjoni, Raħal Ġdid - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Lulju, 2005 għal:

CT 184/2005. Provvista ta' *peritoneal dialysis bags* u aċċessorji għall-*home choice system* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Mejju 2005.

CT 185/2005. Provvista ta' injezzjonijiet *octreotide 20mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Mejju 2005.

CT 192/2005. Xogħlijiet ta' preparazzjoni għat-tqegħid ta' *bring in sites* immaniġġati u mħaddma mill-WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 194/2005. Restawr u titjib tal-*By Pass* ta' San Pawl il-Baħar, San Pawl il-Baħar - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-1 ta' Ġunju 2005.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-4 ta' Awissu, 2005 għal:

CT 193/2005. Żvilupp ta' *Management Information System*

CT 187/2005. Management Programme for Malta of Sectoral Pilot Projects (Transition Facility 2004) - National Statistics Office. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th May 2005.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th July, 2005, for:

CT 157/2005. Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS) Project (Phase 2) - Malta Maritime Authority. A fee of Lm150 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 5th May 2005.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st July, 2005, for:

CT 191/2005. Supply, delivery and installation of furniture and equipment to Hair Dressing and Beauty Therapy Salons at the Institute of Community Services (Lot 1) and machinery and equipment in the Fabrication and Installation Workshop at Triq il-Ħamrija, Xewkija, Gozo (Lot 2) for Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

CT 196/2005. Restoration and upgrading of Triq l-Imġarr, Għajnsielem, Gozo - Roads Directorate. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

CT 197/2005. Restoration and upgrading of Vjal l-Avjazzjoni, Paola - Roads Directorate. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th July, 2005, for:

CT 184/2005. Supply of peritoneal dialysis bags and accessories for home choice system - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th May 2005.

CT 185/2005. Supply of octreotide 20mg injections - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th May 2005.

CT 192/2005. Preparatory works for the placing of bring in sites managed and operated by WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 194/2005. Restoration and upgrading of St Paul's Bay By Pass, St Paul's Bay - Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 1st June 2005.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 4th August, 2005, for:

CT 193/2005. Development of a Management Information

għall-Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-post tax-Xogħol. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn "Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF)"
Dan huwa *Works Procurement Notice* taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 115/2005. Xogħlijiet ta' alterazzjoni u bini, tlestija mekkanika u ta' l-elettriku fl-Istitut tas-Servizzi tal-Komunità fil-Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST), *Main Campus,* Kordin, Raħal Ġdid - Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

System for the Occupational Health and Safety Authority. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

6th June, 2005

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

6th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)"
This is a Works Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 115/2005. Alteration and construction works, mechanical and electrical finishes at the Institute of Community Services at the Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST), Main Campus, Corradino, Paola - Malta College or Arts, Science and Technology. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi h awn fuq hu sal-ĦAMIS, id-9 ta' Ġunju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, id-9 ta' Ġunju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Transition Facility* għal Malta
Dan huwa *Supply Procurement Notice* taħt
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 123/2005. Provvista ta' *protective vests with associated ballistic plates, VHF FM military handheld radios, VHF FM military vehicle mounted radios* u *an aircraft ground power unit*. Dan it-tagħmir hu meħtieġ kemm mill-Forzi Armati ta' Malta kif ukoll mid-Dipartiment tal-Pulizija. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi h awn fuq hu sal-ĦAMIS, is-16 ta' Ġunju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, is-16 ta' Ġunju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 45/2005. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *Maritime Coast Radio Station* li se jiġi inkorporat fil-*Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS)* – Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Frar 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' Ġunju, 2005.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 9th June 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 9th June 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Transition Facility for Malta
This is a Supply Procurement Notice under the
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 123/2005. Supply of protective vests with associated ballistic plates, VHF FM military handheld radios, VHF FM military vehicle mounted radios and an aircraft ground power unit. This equipment is required by both the Armed Forces of Malta and the Police Department. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 16th June 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 16th June 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 45/2005. Supply, installation and commissioning of a Maritime Coast Radio Station to be incorporated in the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) – Armed Forces of Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th February 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 21st June, 2005.

6th June, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *Supply Procurement Notice* taħt
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 148/2005. Proġett *Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS*) (Fażi 1) - Awtorità Marittima ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm150 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Mejju 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, is-7 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, is-7 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Transition Facility* għal Malta
Dan huwa *Service Procurement Notice t*aħt
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 164/2005. *Building capacity* biex jiġi introdott il-Kunċett tal-*Polluter Pays through economic instruments* biex jiġi implimentat l-*Acquis* ta' l-Ambjent ta' l-Unjoni Ewropeja (EU) *Environmental* - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, it-30 ta' Ġunju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, it-30 ta' Ġunju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Structural Funds Programme Malta 2004-2006*
Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn
"Il-Fond Soċjali Ewropew (ESF)"
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 116/2005. *Engagement t*a' *Research Consultant/s*

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a Supply Procurement Notice under the
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 148/2005. Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS) Project (Phase 1) - Malta Maritime Authority (MMA). A fee of Lm150 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd May 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 7th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 7th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Transition Facility for Malta
This is a Service Procurement Notice under the
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 164/2005. Building capacity to introduce the Polluter Pays Principle through economic instruments to implement the European Union (EU) Environmental Acquis - Ministry for Rural Affairs and the Environment. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 30th June 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 30th June 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Structural Funds Programme Malta 2004-2006
This Project is partially funded by
"The European Social Fund (ESF)"
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 116/2005. Engagement of Research Consultant/s for

għall-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza (NCPE). Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, id-9 ta' Ġunju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, id-9 ta' Ġunju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Structural Funds Programme Malta 2004-2006*
Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn "Il-Fond Soċjali Ewropew (ESF)"
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 165/2005. Servizzi ta' pubbliċità u relazzjonijiet pubbliċi għall-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza (NCPE). Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, is-7 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, is-7 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *Service Procurement Notice* taħt
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 162/2005. Provvista ta' *independent view to the monitoring and implementation management of Pre-Accession support to Malta, namely the 2002NP, 2003NP and 2004TF Programme* b'mezz ta' servizz ta' evalwazzjoni esterna - *Planning and Priorities Co-ordination Division.*

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Mejju 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, it-12 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

the National Commission for the Promotion of Equality (NCPE). A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 9th June 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 9th June 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Structural Funds Programme Malta 2004-2006
This Project is partially funded by "The European Social Fund (ESF)"
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 165/2005. Publicity and public relations services for the National Commission for the Promotion of Equality (NCPE). A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 7th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 7th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a Service Procurement Notice under the INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 162/2005. Provision of an independent view to the monitoring and implementation management of Pre-Accession support to Malta, namely the 2002NP, 2003NP and 2004TF Programme by means of an external evaluation service - Planning and Priorities Co-ordination Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th May 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 12th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir it-TLIETA, it-12 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Structural Funds Programme Malta 2004-2006*
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 173/2005. Provvista ta' *waste recycling containers* biex jitpoġġew fit-toroq (kemm taħtt l-art kif ukoll fuq l-art) għall-użu fid-dar u fl-iskejjel u f'vetturi għas-servizz tagħhom - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallad dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Mejju 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, it-12 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-Sezzjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir it-TLIETA, it-12 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Structural Funds Programme Malta 2004-2006*
"Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF)"
Dan huwa *Supplies Procurement Notice* taħt
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 157/2005. Proġett *Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS)* (Fażi 2) - Awtorità Marittima ta' Malta. Irid jitħallad dritt ta' Lm150 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Mejju 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, id-19 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir it-TLIETA, id-19 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

The tender opening session will be held on TUESDAY, 12th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Structural Funds Programme Malta 2004-2006
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 173/2005. Provision of waste recycling containers to be placed in streets (both underground and above ground) for household use and in schools and vehicles for their servicing - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th May 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 12th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 12th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Structural Funds Programme Malta 2004-2006
"The European Regional Development Fund (ERDF)"
This is a Supply Procurement Notice under the
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 157/2005. Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS) Project (Phase 2) - Malta Maritime Authority. A fee of Lm150 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 5th May 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 19th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 19th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn "Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF)"
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 186/2005. Provvista u stallazzjoni ta' *perimeter security lighting* fit-Tempji ta' Ħaġar Qim u l-Imnajdra - Heritage Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, l-14 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, l-14 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - Transition Facility 2004 għal Malta
Dan huwa *Service Procurement Notice* taħt
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 187/2005. *Management Programme* għal Malta ta' *Sectoral Pilot Projects* - Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika. Irid jitħallad dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Mejju 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, l-14 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, l-14 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 90/2005. Provvista ta' tagħmir speċjali - Forzi Armati ta' Malta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Marzu 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)"
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 186/2005. Supply and installation of perimeter security lighting at Ħaġar Qim and Mnajdra Temples - Heritage Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 14th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 14th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Transition Facility 2004 for Malta
This is a Service Procurement Notice under the
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 187/2005. Management Programme for Malta of Sectoral Pilot Projects - National Statistics Office. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th May 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 14th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 14th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 90/2005. Supply of special equipment - Armed Forces of Malta.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th March 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers

avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Ġunju, 2005.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn "Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF)" Dan huwa *Service Procurement Notice* taħt *RESTRICTED TENDER PROCEDURE*

CT 189/2005. Superviżjoni ta' xogħlijiet fil-*Landfills* tal-Magħtab, il-Qortin u Wied Fulija - WasteServ Malta Ltd.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Mejju 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, is-7 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, is-7 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn "Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF)" Dan huwa *Service Procurement Notice* taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 191/2005. Provvista u stallazzjoni ta' għamara u tagħmir għall-*Hair Dressing and Beauty Therapy Salons* fl-Istitut għas-Servizzi fil-Komunità *(Lot 1)* u makkinarju u tagħmir fil-*Fabrication and Installation Workshop* fi Triq il-Ħamrija, fix-Xewkija, Għawdex *(Lot 2)* għall-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, il-21 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, il-21 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th June, 2005.

6th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)" This is a Service Procurement Notice under the RESTRICTED TENDER PROCEDURE

CT 189/2005. Supervision of the works at Magħtab, Qortin and Wied Fulija Landfills - WasteServ Malta Ltd.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th May 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 7th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 7th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)" This is a Supply Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 191/2005. Supply, delivery and installation of furniture and equipment to Hair Dressing and Beauty Therapy Salons at the Institute of Community Services (Lot 1) and machinery and equipment in the Fabrication and Installation Workshop at Triq il-Ħamrija, Xewkija, Gozo (Lot 2) for Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 21st July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 21st July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn "Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF)" Dan huwa *Supply Procurement Notice* taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 192/2005. Xogħlijiet ta' preparazzjoni għat-tqegħid ta' *bring in sites* immaniġġati u mħaddma mill-WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, is-26 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir it-TLIETA, is-26 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)" This is a Supply Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 192/2005. Preparatory works for the placing of bring in sites managed and operated by WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 26th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 26th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn "Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF)" Dan huwa *Supply Procurement Notice* taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 193/2005. Żvilupp ta' *Management Information System* għall-Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-post tax-Xogħol. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, l-4 ta' Awissu 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, l-4 ta' Awissu 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)" This is a Supply Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 193/2005. Development of a Management Information System for the Occupational Health and Safety Authority. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 4th August 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 4th August 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Cohesion Funds 2004-2006* għal Malta Dan huwa *WorksProcurement Notice* taħt *INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 194/2005. Restawr u titjib tal-*By Pass* ta' San Pawl il-

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Cohesion Funds 2004-2006 for Malta This is a Works Procurement Notice under the INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 194/2005. Restoration and upgrading of St Paul's Bay

Baħar, San Pawl il-Baħar - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-1 ta' Ġunju 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, is-26 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir it-TLIETA, is-26 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Cohesion Funds 2004-2006*
għal Malta
Dan huwa *WorksProcurement Notice* taħt
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 196/2005. Restawr u titjib ta' Triq l-Imġarr, Għajnsielem, Għawdex - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, il-21 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, il-21 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Cohesion Funds 2004-2006*
għal Malta
Dan huwa *WorksProcurement Notice* taħt
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 197/2005. Restawr u titjib ta' Vjal l-Avjazzjoni, Raħal Ġdid - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-ĦAMIS, il-21 ta' Lulju 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se ssir il-ĦAMIS, il-21 ta' Lulju 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

By Pass, St Paul's Bay - Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 1st June 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 26th July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 26th July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Cohesion Funds 2004-2006
for Malta
This is a Works Procurement Notice under the
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 196/2005. Restoration and upgrading of Triq l-Imġarr, Għajnsielem, Gozo - Roads Directorate. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 21st July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 21st July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Cohesion Funds 2004-2006
for Malta
This is a Works Procurement Notice under the
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 197/2005. Restoration and upgrading of Vjal l-Avjazzjoni, Paola - Roads Directorate. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 21st July 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on THURSDAY, 21st July 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

6th June, 2005

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, id-9 ta' Ġunju, 2005.

Avviż Nru. 95. Bejgħ tal-Fond Nru. 73, Triq it-Torri ta' San Ġwann, il-Birgu, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_13_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 96. Għotja b'ċens għal perjodu li jintemm fit-8 ta' Jannar, 2045, ta' sit maġenb Garaxx Nru. 40, Triq Ġużè Ellul Mercer, Qasam tad-Djar, l-Iklin, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta P.D.190_82_24.

Avviż Nru. 97. Għotja b'ċens temporanju għal ħamsin (50) sena tal-Proprjetà magħrufa bħala Ferretti Battery, Triq il-Qajjenza, Birżebbuġa, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.163_2001. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop ta' din il-konċessjoni.

Avviż Nru. 98. Kiri, minn sena għal sena, għal skop kummerċjali, tal-fond vojt f'Jews Sally Port, Valletta, muri fuq pjanta L.D.99/78/C. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 99. Kiri, minn sena għal sena, għal skop agrikolu, ta' sit fi Triq Ħal Far, limiti ta' Birżebbuġa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.235_2004.

Avviż Nru. 100. Kiri tal-Ħanut Nru. 147, Triq l-Ifran, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2005_22.

Avviż Nru. 101. Kiri, *tale quale*, tal-Garaxx Nru. 21, Triq il-Ġewża, San Ġwann, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.135/81/21.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-16 ta' Ġunju, 2005.

Avviż Nru. 102. Bejgħ *tale quale* tal-Fond Nru. 131, Triq San Nikola, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_7_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 103. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' Lira Maltija u sebgħin ċenteżmi (Lm1.70) fis-sena, għaż-

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 9th June, 2005.

Advt. No. 95. Sale of Premises No. 73, Triq it-Torri ta' San Ġwann, Vittoriosa, shown edged in red on plan P.D.JO_13_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 96. Grant on emphyteusis for a period to end on the 8th January, 2045, of a site adjacent to Garage No. 40, Triq Ġużè Ellul Mercer, Housing Estate, Iklin, shown edged in red and marked 1 on plan P.D.190_82_24.

Advt. No. 97. Grant on temporary emphyteusis for fifty (50) years of the Property known as Ferretti Battery, Triq Qajjenza, Birżebbuġa, shown edged in red on plan P.D. 163_2001. Tenderers are to state purpose of this grant.

Advt. No. 98. Lease, on a year to year basis, for commercial purposes, of the bare premises at Jews Sally Port, Valletta, shown on plan L.D.99/78/C. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 99. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in Triq Ħal Far, limits of Birżebbuġa, shown edged in red on plan P.D.235_2004.

Advt. No. 100. Lease of Shop No. 147, Triq l-Ifran, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2005_22.

Advt. No. 101. Lease, tale quale, of Garage No. 21, Triq il-Ġewża, San Ġwann, shown edged in red on plan L.D.135/81/21.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 16th June, 2005.

Advt. No. 102. Sale tale quale of Premises No. 131, Triq San Nikola, Valletta, shown edged in red on plan P.D.JO_7_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 103. Sale of the Temporary Directum Dominium of one Malta Liri and seventy cents (Lm1.70) per

żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-30 ta' Ġunju, 2056, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tas-sit fi Triq Pietru Xuereb, Pietà, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_50_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 104. Għotja b'ċens għal ħamsa u għoxrin (25) sena ta' gabbana fi Pjazza Federico Maempel, Ħal Qormi, muri bil-blu fuq pjanta L.D.337/91. Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' elf u ħames mitt Lira Maltija (Lm1,500.00) kif indikat fl-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 105. Kiri ta' Maħżen Nru. 109, Triq il-Lvant, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.295_2003. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 106. Kiri, minn sena għal sena, ta' ġiebja taħt l-art f'Ta' Żannar, limiti tan-Naxxar, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.52_2004.

Avviż Nru. 107. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit fil-limiti ta' Birżebbuġa, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.169/98. Din il-kirja hi soġġetta għad-dritt ta' passaġġ eżistenti u għal kull servitujiet oħra ta' terzi. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-23 ta' Ġunju, 2005.

Avviż Nru. 108. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'A' fuq pjanta L.D.6/99.

Avviż Nru. 109. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'B' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm200.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 110. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'Ċ' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 111. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'D' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 112. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'E' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti

annum, for the remaining period which expires on the 30th June, 2056, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis of the site in Triq Pietru Xuereb, Pietà, shown edged in red on plan P.D.JO_50_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 104. Grant on emphyteusis for twenty five (25) years of a kiosk in Pjazza Federico Maempel, Qormi, shown edged in blue on plan L.D.337/91. Successful tenderer is to pay the sum of one thousand five hundred Malta Liri (Lm1,500.00) as indicated in tender. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 105. Lease of Store No. 109, Triq il-Lvant, Valletta, shown edged in red on plan P.D. 295_2003. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 106. Lease, on a year to year basis, of an underground reservoir at Ta' Żannar, limits of Naxxar, shown edged in red on plan P.D.52_2004.

Advt. No. 107. Lease, on a year to year basis, of the site in the limits of Birżebbuġa, shown edged in red on plan L.D.169/98. Lease is subject to an existing right of way and to any other third party servitudes. Tenderers are to state purpose of lease.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 23rd June, 2005.

Advt. No. 108. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'A' on plan L.D.6/99.

Advt. No. 109. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'B' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm200.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 110. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'C' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 111. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'D' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 112. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'E' on plan L.D.6/99. Tenders

għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 113. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'F' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 114. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'G' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 115. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'H' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 116. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'I' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 117. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'J' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 118. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'K' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 119. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'L' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 120. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'M' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 121. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'N' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 122. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fortizza, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'O' fuq pjanta L.D.6/99. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 123. Kiri ta' sit maġenb Flat 1, Blokk B2, Qasam tad-Djar, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat B fuq pjanta P.D.84_87_1_A. Din il-kirja hi soġġetta għal

are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 113. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'F' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 114. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'G' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 115. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'H' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 116. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'I' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 117. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'J' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 118. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'K' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 119. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'L' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 120. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'M' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 121. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'N' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 122. Sale of a site in Triq il-Fortizza, Mosta, shown edged in red and marked 'O' on plan L.D.6/99. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 123. Lease of a site adjacent to Flat 1, Block B2, Housing Estate, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked B on plan P.D. 84_87_1_A. Lease is subject to

servitujiet ta' terzi. Min jagħmel l-offerta irid isemmi l-iskop tal-kirja.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti ohra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

third party servitudes. Tenderers are to state purpose of lease.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

6th June, 2005

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Ġunju, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 39/05. Provvista u konsenja ta' blokki ta' pavimentar rettangolari tal-qawwi għax-xogħlijiet proposti ta' pavimentar fi Triq il-Merkanti, Valletta.

Avviż Nru. 40/05. Provvista u konsenja ta' madum tal-ħajt taċ-ċeramika *fully glazed* u madum ta' l-art taċ-ċeramika *non-slip* għall-*Barracks* ta' Ħal Safi.

Avviż Nru. 41/05. Provvista u tqegħid ta' *wearing course asphalt layer* f'diversi moghdijiet pedonali fi Triq Aldo Moro, il-Marsa (Proġett ta' Tisbiħ Valletta – Ħal Luqa).

Avviż Nru. 42/05. Provvista u tqegħid ta' *wearing course asphalt layer* f'diversi moghdijiet pedonali fi Triq G. Garibaldi u madwar ż-żona industrijali, il-Marsa (Proġett ta' Tisbiħ Valletta – Ħal Luqa).

Avviż Nru. 43/05. Provvista u tqegħid ta' *wearing course asphalt layer* f'diversi moghdijiet pedonali fi Triq Diċembru Tlettax, il-Marsa (Proġett ta' Tisbiħ Valletta – Ħal Luqa).

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Ġunju, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 44/05. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *air-conditioning units* fid-Dar għall-Anzjani l-Mosta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 10th June, 2005, for:-

Advt. No. 39/05. Supply and delivery of hardstone rectangular paving blocks for the proposed paving works at Triq il-Merkanti, Valletta.

Advt. No. 40/05. Supply and delivery of fully glazed ceramic wall tiles and non-slip ceramic floor tiles to Safi Barracks.

Advt. No. 41/05. Supply and laying of wearing course asphalt layer in various footpaths at Triq Aldo Moro, Marsa (Valletta – Luqa Embellishment Project).

Advt. No. 42/05. Supply and laying of wearing course asphalt layer in various footpaths at Triq G. Garibaldi and around industrial zone, Marsa (Valletta – Luqa Embellishment Project).

Advt. No. 43/05. Supply and laying of wearing course asphalt layer in various footpaths at Triq Diċembru Tlettax, Marsa (Valletta – Luqa Embellishment Project).

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 17th June, 2005, for:-

Advt. No. 44/05. Supply, installation and commissioning of air-conditioning units for the Mosta Home for the Elderly.

A fee of Lm15 is to be paid for each copy of tender document.

Avviż Nru. 45/05. Provvista u konsenja ta' *AO inkjet plotter* għar-*Restoration Unit,* Taqsima tax-Xogħlijiet.

Advt. No. 45/05. Supply and delivery of an AO inkjet plotter for the Restoration Unit, Works Division.

Kwot. Nru. 9/05. Provvista u konsenja ta' *office filing cabinets* għall-Proġett tar-Rijabilitazzjoni tal-Belt Valletta, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Quot. No. 9/05. Supply and delivery of office filing cabinets for the Valletta Rehabilitation Project, Works Division.

Kwot. Nru. 10/05. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *air-conditioning units* għad-Dipartiment tas-Servizzi ta' Tindif, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid.

Quot. No. 10/05. Supply, installation and commissioning of air-conditioning units for Cleansing Services Department, Corradino Hill, Paola.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Ġunju, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 21st June, 2005, for:-

*Avviż Nru. 48/05. Rinovar tas-saqaf ta' l-*atrium* fl-*Institute of Tourism Studies,* Pembroke.

*Advt. No. 48/05. Refurbishment of the atrium roof at the Institute of Tourism Studies, Pembroke.

*Avviż Nru. 49/05. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *air-conditioning units* fl-*Annexe* il-ġdid ta' l-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika, Lascaris, Valletta.

*Advt. No. 49/05. Supply, installation and commissioning of air-conditioning units at the new Annexe to the National Statistics Office, Lascaris, Valletta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Ġunju, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 24th June, 2005, for:-

Avviż Nru. 46/05. Provvista ta' dwal dekorattivi għall-Bieb Prinċipali ta' l-Imdina.

Advt. No. 46/05. Supply of decorative lighting for Mdina Main Gate.

Avviż Nru. 47/05. Provvista u tqegħid ta' ċangaturi tal-konkos *pre-cast pre-stressed* għas-soqfa fiċ-Ċentru tar-Rifuġjati, *Barracks* ta' Ħal Safi, Forzi Armati ta' Malta, Ħal Safi.

Advt. No. 47/05. Supply and laying of pre-cast pre-stressed concrete slabs for roofing at the Refugee Centre, Safi Barracks, Armed Forces of Malta, Safi.

Kwot. Nru. 11/05. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' siment abjad għat-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Quot. No. 11/05. Period contract for the supply of white cement to the Works Division.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

*Advertisements appearing for the first time

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjoni jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Forms of tenders/quotation may be obtained against a payment of Lm3 each from the Works Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

6th June, 2005

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kwotazzjonijiet ta' Kategorija – Stmati bejn Lm500-Lm2,500 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Ġunju, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/11/2005. Tgħabbija u ġarr ta' 45 *ton transformer*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ġunju, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/30/2005. *Black mild steel hexagonal head bolts*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Lulju, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/29/2005. *Ear plugs*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija A – Stmati bejn Lm2,501-Lm5,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ġunju, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/35/2005. *Disposable filtering dust/mist respirators*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B – Stmati bejn Lm5,001-Lm20,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Ġunju 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/74/2004. Folji ta' l-aluminju

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations: Estimated between Lm500-Lm2,500 - Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 8th June, 2005, for:–

E/E/Q/11/2005. Lifting and transport of a 45 ton transformer

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd June, 2005, for:–

E/E/Q/30/2005. Black mild steel hexagonal head bolts

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th July, 2005, for:–

E/E/Q/29/2005. Ear plugs

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category A – Estimated between Lm2,501-Lm5,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd June, 2005, for:–

E/E/T/35/2005. Disposable filtering dust/mist respirators

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category B – Estimated between Lm5,001-Lm20,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 8th June, 2005, for:–

E/E/T/74/2004. Aluminium sheets

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/36/2005. Tubi ta' l-azzar artab galvanizzat

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/37/2005. *Insulators*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ġunju 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/43/2005. Xogħlijiet tat-toroq fid-Distrett ta' Ħal Luqa - Ħal Farruġ

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Lulju 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/38/2005. *Space heaters and thermostats*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B – Stmati bejn Lm20,001 u *EU Threshold (EUR 400,000)* - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Lulju 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/41/2005. Kuntratt perjodiku għal *insulation piercing connectors*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Min jitfa' l-offerta għandu jinnota illi l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni b'valur ta' Lm3 jistgħu jitniżżlu mingħajr ħlas mill-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/36/2005. Galvanized mild steel tubes

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/37/2005. Insulators

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd June, 2005, for:–

E/E/T/43/2005. Road works at Luqa District - Ħal Farruġ

A fee of Lm5 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th July, 2005, for:–

E/E/T/38/2005. Space heaters and thermostats

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category C – Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (EUR 400,000) - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. of Tuesday, 5th July, 2005, for:–

E/E/T/PC3/41/2005. Period contract for insulation piercing connectors

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Tenderers are to note that tender/quotation forms with a value of Lm3 may be downloaded free of charge from Enemalta's website: www.enemalta.com.mt.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

6th June, 2005

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-9 ta' Ġunju, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/45/2005. Provvista ta' *crew cabs* użati.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/46/2005. *Fittings* għall-*polyethylene pipes*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-13 ta' Ġunju, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/44/2005. *Drill taps*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ġunju, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/43/2005. *Cast iron manholes* u *frames*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Ġunju, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/47/2005. Xogħlijiet ta' estensjoni tad-drenaġġ prinċipali fi Triq il-Familja Brincati kantuniera ma' Triq l-Ispnar, l-Imqabba.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 9th June, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/45/2005. Supply of used crew cabs.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/46/2005. Fittings for polyethylene pipes.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 13th June, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/44/2005. Drill taps.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 14th June, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/43/2005. Cast iron manholes and frames.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 15th June, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/47/2005. Main sewer extension works at Triq il-Familja Brincati c/w Triq l-Ispnar, Mqabba.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ġunju, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/49/2005. Provvista ta' pajpijiet galvanizzati ta' l-ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Ġunju, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/48/2005. *Non-rewindable submersible motors*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Ġunju, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/50/2005. *Underpressure tapping machines* u *drill taps*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Lulju, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/51/2005. Pompi u *fittings* għal taħt l-ilma tad-drenaġġ.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-4 ta' Lulju, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/52/2005. Provvista u stallazzjoni ta' *car lifters*.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 22nd June, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/49/2005. Supply of galvanised water pipes.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 24th June, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/48/2005. Non-rewindable submersible motors.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 27th June, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/50/2005. Underpressure tapping machines and drill taps.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 1st July, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/51/2005. Submersible wastewater pumps and fittings.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 4th July, 2005 for:-

*Advt. No. WSC/T/52/2005. Supply and installation of car lifters.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information

informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

6th June, 2005

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, id-9 ta' Ġunju, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 18/05. Provvista ta' materjal tat-tindif - Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ġunju, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 19/05. *Laundering* u llamtar – ġkieket Nru. 3 *dress* - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 20/05. *Dry cleaning* ta' uniformijiet militari - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 9th June, 2005, for:–

AFM Advt. No. 18/05. Supply of cleaning materials - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 14th June, 2005, for:–

AFM Advt. No. 19/05. Laundering and starching – jackets No. 3 dress - Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 20/05. Dry cleaning of military uniforms - Armed Forces of Malta.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

6th June, 2005

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Ġunju, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 435. Rijabilitazzjoni ta' appartamenti nri. 29 u 30, Suq Bonnici, Bormla.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 436. Xogħlijiet ta' tiswija f'Sit B, Pembroke.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 17th June, 2005 for:–

Advt. No. 435. Rehabilitation of flats nos. 29 and 30, Suq Bonnici, Cospicua.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 436. Remedial works at Site B, Pembroke.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.mfss.gov.mt.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Ġunju, 2005, għal:–

Avviż Nru. 116. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 76, Tal-Papa, Phase III, Triq l-Imnarja, Birżebbuġa. Offerti taħt Lm3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 117. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 8, Blokki A & B, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo, Birkirkara. Offerti taħt Lm6,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 118. Bejgħ *tale quale* ta' fond bla nru. fuq *plot* 50, Triq J. Quintinus, Buġibba. Offerti taħt Lm36,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 119. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 5, Triq San Ġwann, Bormla. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 120. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 11, Triq San Ġwann, Bormla. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 121. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 3, Blokki 1 - 5, Triq Karlu Darmanin, Ħal Kirkop. Offerti taħt Lm4,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 122. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 24, Blokki 1 - 4, Triq il-Ħarriġiet, l-Imqabba. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.mfss.gov.mt.

6th June, 2005

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 27th June, 2005, for:–

Advt. No. 116. Sale tale quale of premises No. 76, Tal-Papa, Phase III, Triq l-Imnarja, Offers below Lm3,500 will not be considered.

Advt. No. 117. Sale tale quale of premises No. 8, Blocks A and B, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo, Birkirkara. Offers below Lm6,600 will not be considered.

Advt. No. 118. Sale tale quale of premises without a no. on plot 50, Triq J. Quintinus, Buġibba. Offers below Lm36,200 will not be considered.

Advt. No. 119. Sale tale quale of premises No. 5, Triq San Ġwann, Cospicua. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,800 will not be considered.

Advt. No. 120. Sale tale quale of premises No. 11, Triq San Ġwann, Cospicua. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,800 will not be considered.

Advt. No. 121. Sale tale quale of premises No. 3, Blocks 1 - 5, Triq Karlu Darmanin, Kirkop. Offers below Lm4,600 will not be considered.

Advt. No. 122. Sale tale quale of premises No. 24, Blocks 1 - 4, Triq Ħarriġiet, Mqabba. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with

kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 123. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 18, Kat B, Binja Qlejgħa, Triq ir-Reġimenti Maltin, l-Imtarfa. Offerti taħt Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 124. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 13, Binja Sgħajtar, Triq il-Bajtar, in-Naxxar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm15,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 125. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 13, Blokk 7, *Site* B, Triq Pietru Darmenia, Pembroke. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 126. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 6, Blokk 13, *Site* B, Triq Pietru Darmenia, Pembroke. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 127. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 5, Blokk A, Triq il-Dawret il-Qawra, il-Qawra. Offerti taħt Lm32,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 128. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 23, Blokk B, Triq Porzjunkola, il-Qawra. Offerti taħt Lm4,300 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 129. Bejgħ *tale quale* ta' fond bla nru. fuq *plot* 8, Triq Stefano Erardi, Ħal Safi. Offerti taħt Lm25,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 130. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 12, Blokki A u B, Triq il-Madonna tar-Rużarju, Ħal Tarxien. Offerti taħt Lm5,100 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 131. Bejgħ *tale quale* ta' fond 2, Blokk 1, Triq ir-Rettur, iż-Żurrieq. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,000 ma jiġux ikkunsidrati.

the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,000 will not be considered.

Advt. No. 123. Sale tale quale of premises No. 18, Cat B, Binja Qlejgħa, Triq ir-Reġimenti Maltin, Mtarfa. Offers below Lm3,600 will not be considered.

Advt. No. 124. Sale tale quale of premises No. 13, Binja Sgħajtar, Triq il-Bajtar, Naxxar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm15,500 will not be considered.

Advt. No. 125. Sale tale quale of premises No. 13, Block 7, Site B, Triq Pietro Darmenia, Pembroke. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,000 will not be considered.

Advt. No. 126. Sale tale quale of premises No.6, Block 13, Site B, Triq Pietro Darmenia, Pembroke. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Advt. No. 127. Sale tale quale of premises No. 5, Block A, Triq Dawret il-Qawra, Qawra. Offers below Lm32,000 will not be considered.

Advt. No. 128. Sale tale quale of premises No. 23, Block B, Triq Porzjunkola, Qawra. Offers below Lm4,300 will not be considered.

Advt. No. 129. Sale tale quale of premises without a no on plot 8, Triq Stefano Erardi, Safi. Offers below Lm25,200 will not be considered.

Advt. No. 130. Sale tale quale of premises No. 12, Blocks A & B, Triq il-Madonna tar-Rużarju, Tarxien. Offers below Lm5,100 will not be considered.

Advt. No. 131. Sale tale quale of premises No. 2, Block 1, Triq ir-Rettur, Żurrieq. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,000 will not be considered.

Avviż Nru. 132. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 23, Tal-Papa, Fażi III, Triq Florence Nightingale, Birżebbuġa. Offerti taħt Lm3,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 133. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 22, Blokk Ċ, Triq Ġuże Ellul Mercer, l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,900 ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-*Heritage Malta* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Ġunju, 2005, fl-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM/INQ.01.01.05. Provvista u stallazzjoni ta' Fażi 'A' għall-istallazzjoni ta' l-elettriku u servizzi oħra anċillari fil-Palazz ta' l-Inkwiżitur, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Ġunju, 2005, fl-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.MMM.02.01.05. Xogħol ta' rinovar, trinek u stallazzjoni ta' faċilitajiet sanitarji fis-Swali ta' Esibizzjoni fil-livell ta' isfel tal-Mużew Marittimu, ix-Xatt tal-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Ġunju, 2005, fl-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.GGA.01.02.05. Xogħol ta' *landscaping,* tiswija u bini ta' ħitan tas-sejjieħ madwar it-Tempji tal-Ġgantija, ix-Xagħra, Għawdex.

Advt. No. 132. Sale tale quale of premises No. 23, Tal-Papa, Phase III, Triq Florence Nightingale, Birzebbugia. Offers below Lm3,200 will not be considered.

Advt. No. 133. Sale tale quale of premises No. 22, Block C, Triq Ġuże Ellul Mercer, Msida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,900 will not be considered.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

6th June, 2005

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Offices, Heritage Malta, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than 10.00 a.m. of Wednesday, 8th June, 2005, for:-

Advt. No. HM/INQ.01.01.05. Supply and installation of Phase 'A' for electrical installation and other ancillary services at the Inquisitor's Palace, Vittoriosa.

A fee of Lm20 is to be paid for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Offices, Heritage Malta, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 10th June, 2005, for:-

Advt. No. HM.MMM.02.01.05. Upgrading works, trenching and installation of sanitary facilities in the Lower Vaults Exhibition Halls at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm25 is to be paid for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Offices, Heritage Malta, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than 10.00 a.m. of Monday, 27th June, 2005, for:-

Advt. No. HM.GGA.01.02.05. Landscaping, repair and construction of rubble walls at Ġgantija Temples, Xagħra, Gozo.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta u/jew mill-Uffiċċju tal-Gozo Area, il-Kwartier ta' San Martin, Iċ-Ċittadella VCT 104, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar u s-1.30 p.m. sat-3.30 p.m.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

A fee of Lm15 is to be paid for each tender document.

Forms of tenders and other information may be obtained from the Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta and/or Gozo Area Office, St Martin's Quarter, The Citadel VCT 104, Gozo, on any working day between 8.30 a.m. till noon and 1.30 p.m. till 3.30 p.m.

6th June, 2005

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Ġunju, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 02/05. Provvista ta' għaxar *gymnastic mats*.

Kwot. Nru. 03/05. Provvista ta' fannijiet li jitwaħħlu massaqaf.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-*Junior Lyceum* tas-Subien, il-Ħamrun, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'*envelope* indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet fl-iskola msemmija hawn fuq.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 24th June, 2005, for:-

Quot. No. 02/05. Supply of ten gymnastics mats.

Quot. No. 03/05. Supply of ceiling fans.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Boys Junior Lyceum, Hamrun, on any working day between 9.00 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the above mentioned school.

6th June, 2005

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA TA' MALTA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi:–

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-28 ta' Lulju, 2005 mit-Taqsima ta' l-*Accounts and Procurment,* Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 6/2005. Provvista ta' muturi *light duty (scooters)* lid-Dipartiment tal-Pulizija ta' Malta.

L-*envelopes* li jkun fihom l-offerta għandhom ikunu mmarkati "Offerta Nru. 6/2005 – Muturi *light duty*".

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts and Procurement*, Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

MALTA POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Accounts and Procurment Section, Police General Headquarters, Floriana, up to 11.00 a.m. of Thursday, 28th July, 2005, for:–

Advt. No. 6/2005. Supply of light duty motorcycles (scooters) to the Malta Police Department.

Envelopes containing the tender should be marked "Tender No. 6/2005 - Light duty motorcycles".

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Police General Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

6th June, 2005

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-30 ta' Ġunju, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1137. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' magni ta' l-*isotonic* u tagħmir ieħor għaċ-Ċentru tal-*Health and Fitness* fil-*Junior* - l-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.25 (inkluża l-VAT) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. UM/1141. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' *teaching microscope* għad-Dipartiment ta' l-Anatomija - l-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.25 (inkluża l-VAT) għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relativi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Purchasing* u *Supplies,* Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 316A, Bini ta' l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir fil-*Cash Office,* Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar il-Ħamis, it-30 ta' Ġunju, 2005, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini ta' l-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Ġunju 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS-44-05. Xogħlijiet ta' l-aluminju fl-Iskejjel Primarji tal-Birgu, Ħaż-Żebbuġ (Malta) u ż-Żejtun.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. FTS-45-05. Provvista u stallazzjoni ta' għamara *(Workshop* tat-Teknoloġija), oġġetti tal-klassi anċillari u *seating units* fl-Iskola Sekondarja tal-Bniet Adelaide Cini, il-Ħamrun.

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Thursday, 30th June, 2005, for:-

Advt. No. UM/1137. Supply, delivery, installation and commissioning of isotonic machines and other equipment for the Health and Fitness Centre at the Junior - University of Malta.

A document fee of Lm5.25 (inclusive of VAT) should be paid.

Advt. No. UM/1141. Supply, delivery, installation and commissioning of a teaching microscope for the Department of Anatomy - University of Malta.

A document fee of Lm5.25 (inclusive of VAT) should be paid.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Purchasing and Supplies Section, Finance Department, University of Malta, Msida, (Room 316A, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Payment should be effected at the Cash Office, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Thursday, 30th June, 2005 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

6th June, 2005

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 21st June 2005, for:-

Advt. No. FTS-44-05. Aluminium works at Vittoriosa, Żebbuġ (Malta) and Żejtun Primary Schools.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Advt. No. FTS-45-05. Supply and installation of furniture (Technology Workshop), ancilliary classroom items and seating units at Adelaide Cini Girls Secondary School, Ħamrun.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinksibu mill-uffiċċ ji tal-Fondazzjoni (it-2 Sular, Nru. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, Tel. Nru. 21 340 434, *Fax* Nru. 21 336487) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.00 a.m.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni f'Ta' Xbiex.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2003 dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali) kull nhar ta' Tlieta u nhar ta' Ħamis f'nofsinhar.

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċ jali fi żmien tliet ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), kif jidher fil-klawsola ta' hawn fuq. F'dan ir-rigward dawk kollha li jagħmlu l-offerta għandhom, għalhekk, jiffamiljarizzaw ruħhom ma' dawn id-dispożizzjonijiet ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices (2nd Floor, No. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. No. 21 340 434, Fax No. 21 336487), on working days between 8.30 a.m. and 11.00 a.m.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at Ta' Xbiex.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2003, the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders) every Tuesday and Thursday at noon.

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the above mentioned clause, in this regard all tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

6th June, 2005

KUNSILL LOKALI GŻIRA

Il-Kunsill Lokali Gżira jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Lulju 2005, fl-Uffiċċju tal-Kunsill, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. GLC 01/2005. Xogħlijiet ta' traqqigħ.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. GLC 02/2005. Manutenzjoni ta' marki tat-toroq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

GŻIRA LOCAL COUNCIL

The Gżira Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Office by not later than 10.00 a.m. of Monday, 18th July 2005, for:-

Advt. No. GLC 01/2005. Patching works.

A fee of Lm25 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. GLC 02/2005. Maintenance of road markings.

A fee of Lm25 is to be paid for each copy of tender document.

Avviż Nru. GLC 03/2005. Tisbiħ ta' Pjazza Turu Colombo.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm40 għal kull dokument ta' l-offerta.

Dokumenti, kundizzjonijiet u dettalji jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill, 283/1, Triq D'Argens, il-Gżira, bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa, mit-8.00 a.m. sas-1.00 p.m.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin ta' l-għeluq hawn fuq imsemmi.

Il-Kunsill jirriżerva d-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġjuża.

Is-6 ta' Ġunju, 2005

Advt. No. GLC 03/2005. Embellishment of Pjazza Turu Colombo.

A fee of Lm40 is to be paid for each copy of tender document.

Documents, conditions and details may be obtained from the Council's Office, 283/1, Triq D'Argens, Gżira, between Monday and Friday, from 8.00 a.m. to 1.00 p.m.

Tenders will be opened in public immediately after the above mentioned closing time.

The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

6th June, 2005

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1199

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ta' l-14 ta' April 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fl-10 ta' Jannar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Hector Carter ta' 26, Hansville, Triq l-Irdum, in-Naxxar, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elf mitejn u disgħa u għoxrin lira Maltija u tlieta u għoxrin ċenteżmu (Lm1,229.23) liema ammont huwa dovut lis-soċ jetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 52/05JB) hija differita għall-20 ta' Ġunju 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 14th April 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 10th January 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Hector Carter of 26, Hansville, Triq l-Irdum, Naxxar to pay the plaintiff company the sum of one thousand two hundred and twenty nine Maltese liri and twenty three cents (Lm1,229.23) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 52/05JB) is put off on the 20th June 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1200

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-18 ta' April 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Underwater Enterprises Ltd (C14111) ta' 14A, Qui-Si-Sana Place, Qui-Si-Sana, Sliema, ippreżentaw Talba fil-11 ta' Awissu 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil George Pace bil-karta ta' l-identità 757855(M) f'ismu proprju kif ukoll għan-nom u in rappreżentanza ta' Exiles Sports Club Operation ta' Nru 7A, Nru 1, Bonavita Street, San Ġiljan, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' sitt mija u sitta u disgħin lira Maltija u tlieta u erbgħin ċenteżmu (Lm696.43) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 1569/04JB) hija differita għall-20 ta' Ġunju 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 1 ta' Ġunju 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 18th April 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12).

Underwater Enterprises Ltd (C14111) of 14A, Qui-Si-Sana Place, Qui-Si-Sana, Sliema, filed a Claim on the 11th August 2004, whereby they asked the Tribunal to condemn George Pace Identity Card Number 757855(M) in his own name and in rappresentation of Exiles Sports Club Operation of No 7A, No 1, Bonavita Street, San Giljan, to pay the plaintiff company the sum of six hundred and ninty six and forty three Maltese liri (Lm696.43) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 1569/04JB) is put off on the 20th June 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 1st June 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1201

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ta' l-10 ta' Jannar 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Advanced Telecommunications Systems Co Ltd ta' Triq Tumas Fenech, Birkirkara ppreżentaw Talba fis-17 ta' Novembru 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Sandra u Paul konjugi Sammut ta' 2, Mrabat Street, Sliema jħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elf erba' mija u ħamsin lira Maltija (Lm1,450) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Il-kawża (Talba Numru 2171/04PM) hija differita għall-20 ta' Ġunju 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 1 ta' Ġunju 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 10th January 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12).

Advanced Telecommunications Systems Co Ltd of Triq Tumas Fenech, Birkirkara, filed a Claim on the 17th November 2004, whereby they asked the Tribunal to condemn Sandra and Paul spouses Sammut of 2, Mrabat Street, Sliema to pay the plaintiff company the sum of one thousand four hundred and fifty Maltese liri (Lm1,450) which amount is due to the plaintiff company.

The case (Claim Number 2171/04PM) is put off for the 20th June 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 1st June 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1202

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-16 ta' Mejju 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fil-11 ta' Marzu 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil AL Convento Limited (C15512) ta' 125, Main Street, San Ġiljan, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elf erba' mija u sitta u ħamsin lira Maltija u tlieta u ħamsin ċenteżmu (Lm1,456.53) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 644/05JB) hija differita għall-20 ta' Ġunju 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 16th May 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 11th March 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Al Convento Limited (C15512) of 125, Main Street, St Julians to pay the plaintiff company the sum of one thousand four hundred and fifty six Maltese liri and fifty three cents (Lm1,456.53) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 644/05JB) is put off on the 20th June 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1203

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-16 ta' Mejju 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fit-12 ta' Jannar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Gaetano Costa (ID48695M) ta' La Valletta, Flat 4, Triq il-Velliġġjatura, San Pawl il-Baħar, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u tnejn u għoxrin lira Maltija u sebgħa u sittin ċenteżmu (Lm122.67) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża (Talba Numru 127/05JB) hija differita għall-20 ta' Ġunju 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 16th May 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 12th January 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Gaetano Costa (ID48695M) of La Valletta, Flat 4, Triq il-Velliġġjatura, St Paul's Bay to pay the plaintiff company the sum of one hundred and twenty two Maltese liri and sixty seven cents (Lm122.67) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 127/05JB) is put off on the 20th June 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1204

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-5 ta' April 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 5290/04, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Tonna Joseph (ID 201085M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fis-6 ta' Settembru 2004, lil Tonna Joseph (ID 201085M) is-soċjetà HSBC Bank Malta p.l.c. (C3177) ta' 116, Archbishop Street, Valletta, interpellat lil intimat sabiex fi żmien jumejn inti tħallas is-somma ta':

1. Erbat elef u tmienja u tmenin Lira Maltija u tmienja u ħamsin ċenteżmu (Lm4,088.58), oltre l-imgħaxijiet mit-30 ta' Marzu 2004, sad-data ta' l-effettiv pagament minnu dovuti fuq ' Loan Account' bin-numru 085-092195-300.

Sabiex jiġu evitati spejjeż inutili tal-Qorti, jekk il-ħlas tad-dejn fiż-żmien hawn fuq indikat ma huwiex possibili u teħtieġu żmien itwal għall-ħlas b'rati mensili intom tistgħu tammettu d-dejn tagħkom mal-Bank permezz ta' att notarili. F'dan il-każ intom mitluba illi fi żmien ħmistax-il ġurnata mid-data ta' din l-ittra tavżaw lill-Bank u tqabbdu Nutar.

Din l-ittra sservi biex tinterrompi l-preskrizzjoni u għalhekk hija rikjesta mill-liġi ai termini ta' l-Artikolu 2128 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta).

Fin-nuqqas jittieħdu passi bil-Qorti kontra tiegħek mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, 2 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 5th April 2005, in the records of the judicial letter number 5290/04, in the names HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Tonna Joseph (ID 201085M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) on the 6th September 2004, against Tonna Joseph (ID 201085M) the company HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) of 116, Archbishop Street, Valletta, called upon the respondent so that within two days he pays the sum of:

1. Four thousand and eighty eight Maltese liri and fifty eight cents (Lm4,088.58), and besides interest from the 30th March 2004, till the date of effective payment due by him on ' Loan Account' bearing number 085-092195-300.

In order to avoid useless Court expenses, if the payment of the debt within the time above indicated is not possible and you longer time to pay by monthly instalments you can admit your debt with the Bank by means of a notarial act. In this case you are asked so that within fifteen days from the date of this letter you inform the Bank and appoint a Notary.

This letter serves to interrupt prescription and is thus required by law in terms of Article 2128 of the Civil Code (Chapter 16 of the Laws of Malta).

Failing which Court action will be taken without any other prior notice.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, 2nd June 2005.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1205

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-5 ta' Mejju 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali fl-ismijiet Bank of Valletta plc (C 2833) vs Emanuel u Tammy Nancy Cassar ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-8 ta' Marzu 2005, lil Emanuel u Tammy Nancy Cassar, is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. interpellat lil intimati sabiex fi żmien jumejn iħallsu s-somma ta' tlett elef,

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 5th May 2005, in the records of the judicial letter in the names Bank of Valletta plc (C 2833) vs Emanuel and Tammy Nancy Cassar ordered the following publications for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) on the 8th March 2005, against Emanuel and Tammy Nancy Cassar, the company Bank of Valletta p.l.c. called upon the respondents so that within two days

seba' mija u tmienja u sittin lira Maltin u wieħed u tmenin ċenteżmu (Lm3,768.81) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Account' tagħhom mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-1 ta' Ottubru 2004, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżakom illi jekk tonqsu se tkun kostretta tipproċedi kontra tagħkom skond il-liġi.

Soċjetà Mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street,
Valletta.

Intimati: Emanuel u Tammy Nancy Cassar
(ID Numri 21748A u 340493M)
Blokk 77, Flat 2,
Triq Agatha Barbara, Ħaż-Żabbar.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

they pay the sum of three thousand seven hundred and sixty Maltese liri and eighty one cents (Lm3,768.81) balance of debt in their 'Loan Account' with the Bank of Valletta p.l.c. together together with further interests from the 1st October 2004, till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant Company: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St.Christopher Street,
Valletta.

Respondents: Emanuel and Tammy Nancy Cassar
(ID Numbers 21748A and 340493M)
Block 77, Flat 2,
Agatha Barbara Street, Żabbar.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1206

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fl-24 ta' Mejju 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali fl-ismijiet Bank of Valletta plc vs Steve Portelli, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fil-15 ta' April 2005, lil Steve Portelli, is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. interpellat lil intimat sabiex fi żmien jumejn iħallsu s-somma ta' elfejn, erba' mija u sebgħa u ħamsin lira Maltija u tmenin ċenteżmu (Lm2,457.80) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Account' tiegħu mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-1 ta' April 2005, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżakom illi jekk tonqsu se tkun kostretta tipproċedi kontra tagħkom skond il-liġi.

Soċjetà Mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street,
Valletta.

Intimati: Steve Portelli (ID Numru 165379M)
Flat 2, Block A3, Triq il-Watar, Ta' Xbiex.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 24th May 2005, in the records of the judicial letter in the names Bank of Valletta plc vs Steve Portelli ordered the following publications for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) on the 15th April 2005, against Steve Portelli, the company Bank of Valletta p.l.c. called upon the respondent so that within two days he pays the sum of two thousand four hundred and fifty seven Maltese liri and eighty cents (Lm2,457.80) balance of debt in his 'Loan Account' with the Bank of Valletta p.l.c. together together with further interests from the 1st April 2005, till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant Company: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St.Christopher Street,
Valletta.

Respondents: Steve Portelli (ID Number 165379M)
Flat 2, Block A3, Watar Street, Ta' Xbiex.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1207

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-3 ta' Mejju 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fit-12 ta' Jannar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Powermix Concrete Limited (C18673) ta' Gemini, Triq Ġużè Muscat Azzopardi, Qormi, tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' seba' mija u tmenin lira Maltija u tlieta u tletin ċenteżmu (Lm780.33) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża (Talba Numru 128/05PM) hija differita għat-23 ta' Ġunju 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 3rd May 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 12th January 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Powermix Concrete Limited (C18673) of Gemini, Triq Ġużè Muscat Azzopardi, Qormi, to pay the plaintiff company the sum of seven hundred and eighty Maltese liri and thirty three cents (Lm780.33) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 128/05PM) is put off on the 23rd June 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1208

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-11 ta' Mejju 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fit-28 ta' Frar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Philip Linguard (P 500240180) ta' Flat 9, Silver Line Apartments, 208, Xatt l-Imsida, l-Imsida, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' disa' mija u sitta u ħamsin lira Maltija u tlieta u għoxrin ċenteżmu (Lm956.23) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 559/05 JR) hija differita għat-23 ta' Ġunju 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 11th May 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa, filed a Claim on the 28th February 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Philip Linguard (P 500240180) of Flat 9, Silver Line Apartments, 208, Xatt l-Imsida, Msida, to pay the plaintiff company the sum of nine hundred and fifty six Maltese liri and twenty three cents (Lm956.23) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 559/05JR) is put off to the 23rd June 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1209

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ta' l-14 ta' April 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fl-10 ta' Jannar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Raymond Falzon (ID 696362M) ta' 36, Triq Sant'Anna, Marsaskala, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' seba' mija u disgħa u tletin lira Maltija u ħamsin ċenteżmu (Lm739.50) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża (Talba Numru 57/05JB) hija differita għall-20 ta' Ġunju 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 14th April 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 10th January 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Raymond Falzon (ID696362M) of 36, Triq Sant'Anna, Marsascala, to pay the plaintiff company the sum of seven hundred and thirty nine Maltese liri and fifty cents (Lm739.50) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 57/05JB) is put off on the 20th June 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1210

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-11 ta' Mejju 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fit-28 ta' Frar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Stanley Grixti (ID 483683M) ta' 45 A, Gricam, Triq San Ġwann Battista, San Pawl il-Baħar, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u tnejn u ħamsin lira Maltija u tnejn u tletin ċenteżmu (Lm252.32) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 565/05 JR) hija differita għat-23 ta' Ġunju 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 11th May 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa, filed a Claim on the 28th February 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Stanley Grixti (ID 483683M) of 45 A, Gricam, Triq San Ġwann Battista, St Paul's Bay, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and fifty two Maltese liri and thirty two cents (Lm252.32) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 565/05JR) is put off to the 23rd June 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1211

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ta' l-14 ta' April 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fit-13 ta' Jannar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Alan Ciantar (ID 318673M) ta' Ent D, Flat 7, Pjazza San Antnin, Binja Kordin, Raħal Ġdid, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' ħames mija u ħamsin lira Maltija u ħamsa u sebgħin ċenteżmu (Lm550.75) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 172/05JB) hija differita għall-20 ta' Ġunju 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 14th April 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 13th January 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Alan Ciantar (ID 318673M) of Ent D, Flat 7, Pjazza San Antnin, Binja Kordin, Paola to pay the plaintiff company the sum of five hundred and fifty Maltese liri and seventy five cents (Lm550.75) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 172/05JB) is put off on the 20th June 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1212

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fl-25 ta' April 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali (1092/2005) fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Joseph Cassar ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fis-17 ta' Frar 2005, lil Joseph Cassar, is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. interpellat lil intimat sabiex fi żmien jumejn iħallas s-somma ta' elf mitejn, ħamsa u sebgħin lira Maltija u sitta u sittin ċenteżmu (Lm1,275.66) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Account' tiegħu mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-1 ta' Ottubru 2004, sad-data ta' l-effettiv pagament.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 25th April 2005, in the records of the judicial letter filed on the 17th February 2005, (1092/2005), in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Joseph Cassar, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) on the 17th February 2005, against Joseph Cassar, the company Bank of Valletta p.l.c. called upon the respondent so that within two days he pays the sum of one thousand two hundred and seventy five Maltese liri and sixty six cents (Lm1,275.66) balance of debt in his' Loan and Credit Card Loans Accounts' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interest from the 1st October 2004, till the date of effective payment.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk inti tonqos hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skond il-liġi.

Soċjetà mittenti: Bank of Valletta p.l.c.
173, St. Christopher Street, Valletta.
Intimata: Joseph Cassar (ID 564459M)
8, Triq il-Barrakki, Ħal Qormi.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant company: Bank of Valletta p.l.c.,
173, St. Christopher Street, Valletta.
Respondent: Joseph Cassar (ID Number 564459M)
8, Barrakki Street, Qormi.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1213

Ikun jaf kulhadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-25 ta' April 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali fl-ismijiet Bank of Valletta plc vs Francis u Lucia Calleja (ID numri 522886M u 478462M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fl-4 ta' Frar 2005, lil Francis u Lucia miżżewgin Calleja, is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. interpellat lil intimati sabiex fi żmien jumejn iħallsu s-somma ta' tlett elef, tmien mija u sitta u erbgħin lira Maltija u tmienja u sebgħin ċenteżmu (Lm3,846.78) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Accounts' tagħhom mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-1 ta' Ottubru 2004, sad-data ta'l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżakom illi jekk tonqsu se tkun kostretta tipproċedi kontra tagħkom skond il-liġi.

Soċjetà Mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C2833)
173, St. Christopher Street,
Valletta.

Intimati: Francis u Lucia miżżewġin Calleja
(ID Numri 522886M u 478462M)
Flat 4, Entrance A, Binja 21 ta' Settembru 1964,
Triq Dun Frans Camilleri, San Ġwann.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 25th April 2005, in the records of the judicial letter in the names Bank of Valletta plc vs Francis and Lucia Calleja (ID Numbers 522886M and 478462M) ordered the following publications for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) on the 4th February 2005, against Francis and Lucia spouses Calleja, the company Bank of Valletta p.l.c. called upon the respondents so that within two days they pay the sum of three thousand eight hundred and forty six Maltese liri and seventy eight cents (Lm3, 846.78) balance of debt in their 'Loan Account' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 1st October 2004, till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant Company: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St.Christopher Street,
Valletta.

Respondents: Francis and Lucia spouses Calleja
(ID Numbers 522886M and 478462M)
Flat 4, Entrance A, Binja 21st September 1964,
Dun Frans Camilleri Street, San Ġwann.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1214

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fl-25 ta' April 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali (1092/2005) fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Joseph Cassar ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fis-17 ta' Frar 2005, lil Joseph Cassar, is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. interpellat lil intimat sabiex fi żmien jumejn iħallas s-somma ta' elf mitejn, ħamsa u sebgħin lira Maltija u sitta u sittin ċenteżmu (Lm1,275.66) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Account' tiegħu mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-1 ta' Ottubru 2004, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk inti tonqos hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skond il-liġi.

Soċjetà mittenti: Bank of Valletta p.l.c.
173, St. Christopher Street, Valletta.

Intimata: Joseph Cassar (ID 564459M)
8, Triq il-Barrakki, Ħal Qormi.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 25th April 2005, in the records of the judicial letter filed on the 17th February 2005, (1092/2005), in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Joseph Cassar, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) on the 17th February 2005, against Joseph Cassar, the company Bank of Valletta p.l.c. called upon the respondent so that within two days he pays the sum of one thousand two hundred and seventy five Maltese liri and sixty six cents (Lm1,275.66) balance of debt in his' Loan and Credit Card Loans Accounts' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interest from the 1st October 2004, till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant company: Bank of Valletta p.l.c.,
173, St. Christopher Street, Valletta.

Respondent: Joseph Cassar (ID Number 564459M)
8, Barrakki Street, Qormi.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1215

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-7 ta' April 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali ppreżentata fil-11 ta' Jannar 2005, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Desmond u Helen Lorna Falzon ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Desmond Falzon, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fil-11 ta' Jannar 2005, lil Desmond u Helen Lorna miżżewġin Falzon is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. interpellat lil intimati sabiex fi żmien jumejn iħallsu s-somma ta' elf, tliet mija u tmienja u tletin lira Maltija u erbgħa u sebgħin ċenteżmu (Lm1,338.74) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Accounts' tagħhom mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-1 ta' Ottubru 2004, sad-data ta' l-effettiv pagament.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 7th April 2005, in the records of the judicial letter filed on the 11th January 2005, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Desmond and Helen Lorna Falzon, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Desmond Falzon, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) on the 11th January 2005, against Desmond and Helen Lorna spouses Falzon, the company Bank of Valletta p.l.c. called upon the respondent so that within two days he pays the sum of one thousand three hundred and thirty eight Maltese liri and seventy four cents (Lm1, 338.74) balance of debt in their 'Loan Accounts' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interest from the 1st October 2004, till the date of effective payment.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk inti tonqos hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skond il-liġi.

Soċjetà mittenti: Bank of Valletta p.l.c.
173, St. Christopher Street, Valletta.

Intimat: Desmond Falzon (ID Numru 215358M)
54, Ninu Cremona Street, Raħal Ġdid.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant company: Bank of Valletta p.l.c.,
173, St. Christopher Street, Valletta.

Respondent: Desmond Falzon (ID Number 215358M)
54, Ninu Cremona Street, Paola.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1216

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-5 ta' Mejju 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali 2756/2005, fl-ismijiet Bank of Valletta plc vs Steven u Karen miżżewġin Bellia, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), fil-11 ta' April 2005, lil Steven u Karen miżżewgin Bellia, is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. interpellat lil intimati sabiex fi żmien jumejn iħallsu s-somma ta' elf, tmien mija u għaxar liri Maltin u ħamsa u tletin ċenteżmu (Lm1,810.35) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Accounts' tagħhom mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-1 ta' Ottubru 2004, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżakom illi jekk tonqsu se tkun kostretta tipproċedi kontra tagħkom skond il-liġi.

Soċjetà Mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street,
Valletta.

Intimati: Steven u Karen miżżewġin Bellia
(ID numri 555182M u 10105A)
7, Jocar St. Mary Street, Mosta.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 5th May 2005, in the records of the judicial letter, 2756/2005 in the names Bank of Valletta plc vs Steven and Karen spouses Bellia, ordered the following publications for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) on the 11th April 2005, against Steven and Karen spouses Bellia, the company Bank of Valletta p.l.c. called upon the respondents so that within two days they pay the sum of one thousand eight hundred and ten Maltese liri and thirty five cents (Lm1, 810.35) balance of debt in their 'Loan Account' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 1st October 2004, till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant Company: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St.Christopher Street,
Valletta.

Respondents: Steven and Karen spouses Bellia
(ID numbers 555182M and 10105A)
7, Jocar St.Mary Street, Mosta.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1217

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-18 ta' April 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali (805/2005) fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Maria Victoria Abela ordnat, is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fl-4 ta' Frar 2005, lil Maria Victoria Abela, is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. interpellat lil intimata sabiex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' disa' mija u tnejn u sittin lira Maltija u erba' ċenteżmi (Lm962.04) bilanċ għad-debitu fil-' Credit Card Loan Account' tagħha mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-1 ta' Ottubru 2004, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk inti tonqos hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skond il-liġi.

Soċjetà mittenti: Bank of Valletta p.l.c.
173, St. Christopher Street, Valletta.

Intimata: Maria Victoria Abela (ID numru 403671M)
Welcome Flats, Nru. 2, Moroni Street, Gżira.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 18th April 2005, in the records of the judicial letter (805/2005) in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Maria Victoria Abela, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) on the 4th February 2005, against Maria Victoria Abela, the company Bank of Valletta p.l.c. called upon the respondent so that within two days she pays the sum of nine thousand and sixty two Maltese liri and four cents (Lm962.04) balance of debt in her 'Credit Card Loan Account' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interest from the 1st October 2004, till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant company: Bank of Valletta p.l.c.,
173, St. Christopher Street, Valletta.

Respondent: Maria Victoria Abela (ID Number 403671M)
Welcome Flats, No. 2, Moroni Street, Gżira.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1218

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim' Awla permezz ta' digriet mogħti fit-22 ta' Ottubru 2005, fil-kawża Ċitazzjoni numru 779/2004 TM, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Kenneth Cole Numru tal-Karta ta' l-ID 647660(M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

HSBC Bank Malta p.l.c. numru ta' reġistrazzjoni C 3177, ippreżentaw Ċitazzjoni fl-14 ta' Ottubru 2004, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Kenneth Cole, karta ta' identità 647660M, fejn talbu l-konvenut jgħid għalex din il-Qorti m'għandhiex prevja li tgħaddi għad-deċiżjoni fuq it-talbiet

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 22nd October 2005 in the case Writ of Summons number 779/2004 TM, in the names HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Kenneth Cole ID Card No. 647660(M) ordered the following publication for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

HSBC Bank Malta p.l.c. registration number C 3177, filed a Writ of Summons, on the 14th October 2004, in the First Hall Civil Court, against Kenneth Cole, identity card number 647660(M), whereby they asked the defendant to state why this Court should pass to decide on the under mentioned

infraskritti, bid-dispensa mis-smiegħ tal-kawża:

1. Tiddikjara lill-konvenut bħala debitur tal-bank attur fis-somom hawn imsemmija u cioè;

a) tlett elef tmien mija u tlieta u erbgħin lira u tnejn u tmenin ċenteżmu (Lm3,843.82), oltre l-imgħaxijiet legali fis-sena mid-data tat-2 ta' Otubru 2003, sad-data tal-pagament effettiv;

b) Erbat elef erba' mija u tlieta u disgħin lira u tlieta u erbgħin ċenteżmu (Lm4,493.43) oltre l-imgħaxijiet legali fis-sena mid-data tat-2 ta' Ottubru 2003, sad-data tal-pagament effettiv;

ċ) Sitt elef mitejn u tmienja u sittin lira u sitta u erbgħin ċenteżmu (Lm6,268.46) oltre l-imgħaxijiet legali fis-sena mid-data tat-30 ta' Mejju 2003, sad-data tal-pagament effettiv; u

d) Ħamest elef erba' mija u sitta u għoxrin lira Maltija u tmienja u ħamsin ċenteżmu (Lm5,426.58), oltre l-imgħaxijiet legali fis-sena mid-data tad-29 ta' Settembru 2003, sad-data tal-pagament effettiv.

2. Tikkundanna lill-konvenut sabiex iħallas lill-bank attur is-somom bl-imgħax kif imsemmi fit-talba preċedenti, bl-ispejjeż inklużi dawk ta' l-ittra uffiċjali msemmija, kontra l-konvenut li jibqa' inġunt minn issa għas-subizzjoni.

Konvenut: Kenneth Cole, 15, Sir Adrian Dingli Street, Sliema.

B'Avviż għas-smigħ ta' kawża maħruġ mir-Reġistru Qrati Superjuri, it-Tnejn 18 ta' Ottubru 2004, il-kawża Ċitazzjoni Numru 779/2004 TM, fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc vs Cole Kenneth ġiet appuntata għas-smigħ għal-Ġimgħa 5 ta' Novembru 2004, fid-9.30 a.m.

Il-kawża hawn fuq imsemmija ġiet sussegwentement differita u issa tinsab appuntata għal nhar it-Tlieta, 28 ta' Ġunju 2005, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 2 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

demands, without proceeding to a hearing of the cause:

1. Declare the defendant as a debtor of the plaintiff bank in the sums herein mentioned and that is;

a) three thousand eight hundred and forty three liri and eighty two cents (Lm3,843.82), besides legal interest per annum from the date of the 2nd October 2003, till the date of effective payment;

b) Four thousand four hundred and ninety three liri and forty three cents (Lm4,493.43) besides legal interest per annum from the date of the 2nd October 2003, till the date of effective payment;

c) Six thousand two hundred and sixty eight liri and forty six cents (Lm6,268.46) besides legal interests per annum from the date of the 30th May 2003, till the date of effective payment; and

d) Five thousand four hundred and twenty six Maltese liri and fifty eight cents (Lm5,426.58) besides legal interest per annum from the date of the 29th September 2003, till the date of effective payment.

2. Condemn the defendant to pay the plaintiff bank the sums together with interest as mentioned in the preceeding demand, with costs including those of the judicial letter mentioned, against the defendant who is from now summoned so that a reference to his oath be made.

Defendant: Kenneth Cole, 15, Sir Adrian Dingli Street, Sliema.

By a Notice of hearing of a cause issued by the Superior Court Registry on Monday 18th October 2004, the case Writ of Summons Number 779/2004 TM, in the names HSBC Bank Malta plc vs Cole Kenneth was appointed for hearing on Friday 5th November 2004 at 9.30 a.m.

The cause above mentioned was subsequently put off and is now appointed for hearing on Tuesday 28th June 2005 at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 2nd June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1219

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-5 ta' Mejju 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali (2128/2005), fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Raymond Silvio, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-9 ta' Marzu 2005 , lil Raymond Silvio, is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. interpellat lil intimat sabiex fi żmien jumejn iħallas is-somma ta' seba' mija, tmienja u ħamsin Lira Maltija u ħames ċenteżmi (Lm758.05) bilanċ għad-debitu fil-'Credit Card Loan Account' tiegħu mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-1 ta' Ottubru 2004, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk inti tonqos hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skond il-liġi.

Soċjetà mittenti: Bank of Valletta p.l.c.
173, St. Christopher Street,
Valletta.

Intimat: Raymond Silvio
(I.D.Numru 285160M)
81, Sisters Street,
Paola.

Reġistru tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI,LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Civili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 5 th May 2005, in the records of the judicial letter 2128/2005), in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Raymond Silvio, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) on the 9th March 2005, against Raymond Silvio, the company Bank of Valletta p.l.c. called upon the respondent so that within two days he pays the sum of seven hundred fifty eight Maltese liri and five cents (Lm758.05) balance of debt in his 'Credit Card Loans Accounts' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interest from the 1st October 2004, till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant company: Bank of Valletta p.l.c.,
173, St. Christopher Street,
Valletta.

Respondent: Raymond Silvio
(ID Numbers 285160M)
81, Sisters Street,
Paola.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ADV. DR. FRANK PORTELLI,LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1220

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-18 ta' April 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali fl-ismijiet Bank of Valletta plc vs Jesmond u Georgina Delia, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata Georgina Delia, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-3 ta' Frar 2005, lil Jesmond u Georgina miżżewġin Delia, is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. interpellat lil intimati sabiex fi żmien jumejn iħallsu s-somma ta' erbat elef, sitt mija u sebgħa u sebgħin Lira Maltija u tmintax-il ċenteżmu (Lm4,677.18) bilanċ għad-debitu fl-'Overdraft Account' tagħhom mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-1 ta' Ottubru 2004, sad-data ta' l-effettiv pagament.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 18th April 2005, in the records of the judicial letter in the names Bank of Valletta plc vs Jesmond and Georgina Delia ordered the following publications for the purpose of service of the respondent Georgina Delia, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) on the 3rd February 2005, against Jesmond and Georgina spouses Delia, the company Bank of Valletta p.l.c. called upon the respondents so that within two days they pay the sum of four thousand six hundred and seventy seven Maltese liri and eighteen cents (Lm4,677.18) balance of debt in their 'Overdraft Account' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 1st October 2004, till the date of effective payment.

Is-soċjetà mittenti tavżakom illi jekk tonqsu se tkun kostretta tipproċedi kontra tagħkom skond il-liġi.

Soċjetà Mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (2833)
173, St. Christopher Street,
Valletta.

Intimati: .....Omissis.....

2. Georgina Delia (ID Nru 93566M)
Paradise, 43, Triq l-Arkibużier, iż-Żejtun.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 2 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LLD.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant Company : Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street,
Valletta.

Respondents : .....Omissis.....

2. Georgina Delia (ID No. 93566M)
Paradise, 43, Arkibużier Street, Żejtun

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 2nd June 2005.

ADV. DR. FRANK PORTELLI,LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1221

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti ta' l-Appell permezz ta' digriet mogħti fil-31 ta' Mejju 2005, fl-atti ta' l-Appell numru 11/05, fl-ismijiet Helen Meli Attard vs Joseph Mary Meli, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Joseph Mary Meli, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fil-Qorti ta' l-Appell, fil-21 ta' Marzu 2005, fl-ismijiet Helen Meli Attard vs Joseph Mary Meli, ir-rikorrenti Helen Meli Attard (31658M), esponiet bir-rispett;

Illi r-rikorrent u l-intimat Joseph Mary Meli, iżżewġu fil-knisja parrokkjali ta' San Bartolomew f'Ħal Għargħur, fis-16 ta' Lulju 1983 (Dokument A);

Illi dan iż-żwieġ ġie ddikjarat null u bla effett b'sentenza tat-Tribunal Metropolitan ta' Malta, tat-30 ta' April 2004 (Dokument B), li ġiet ikkonfermata b'sentenza tat-Tribunal Reġjonali tat-Tieni Istanza għall-Provinċja Ekkleżjastika Maltija fit-22 ta' Diċembru 2004 (Dokument Ċ), li konsegwentement fit-18 ta' Jannar 2005, ddekreta l-annullament taż-żwieġ bejn ir-rikorrent u l-intimat (Dokument D);

Illi din is-sentenza ta' l-annullament taż-żwieġ bejn ir-rikorrent u l-intimat tikkwalifika biex tiġi rikonoxxuta, reġistrata u ddikjarta eżegwibbli f'Malta ai termini ta' l-Artikoli 23 u 24 ta' l-Att dwar iż-Żwieġ (Kapitolu 255 tal-Liġijiet ta' Malta);

Għaldaqstant ir-rikorrenti titlob bir-rispett lil dina l-Onorabbli Qorti sabiex tordna r-reġistrazzjoni ta' l-imsemmija sentenza ta' l-annullament taż-żwieġ bejn ir-rikorrenti u l-intimata, u tiddikjara l-istess sentenza bħala eżegwibbli f'Malta.

It is hereby notified that the Court of Appeal by means of a decree given on the 31st May 2005, in the records of the Appeal number 11/05, in the names Helen Meli Attard vs Joseph Mary Meli, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Joseph Mary Meli, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application filed in the Court of Appeal, on the 21st March 2005, in the names Helen Meli Attard vs Joseph Mary Meli, the applicant Helen Meli Attard (31658M) pleaded with respect;

That the applicant and the respondent Joseph Mary Meli were married in the parochial church of St. Bartholomew in Għargħur, on the 16th July 1983 (Document A);

That this marriage was declared null and without effect by a judgement of the Metropolitan Tribunal of Malta of the 30th April 2004 (Document B), which was confirmed by a judgement of the Regional Tribunal of Second Instance for the Maltese Ecclesiastical Province, on the 22nd December 2004 (Document C), which consequently on the 18th January 2005, decreed the annulment of the marriage between the applicant and the respondent (Document D);

That this judgement of annulment of the marriage between the applicant and the respondent qualifies to be recognized, registered and declared executable in Malta in terms of Article 23 and 24 of the Marriage Act (Chapter 255 of the Laws of Malta);

Thus the applicant, prays with respect that this Honourable Court orders the registration of the said judgement of annulment of the marriage between the applicant and the respondent, and declares the same judgement as executable in Malta.

Rikorrent: Helen Meli Attard, Bliss, Triq L-Istasija, Ta' l-Ibraġġ, Swieqi.

Notifika: (1) Joseph Meli, 328, St. Paul Street, Valletta.

(2) Direttur tar-Reġistru Pubbliku - Merchants Street, Valletta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Appelli Curia), illum, 3 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Applicant: Helen Meli Attard, Bliss, l-Istasija Street, Ta' l-Ibraġġ, Swieqi.

Notify: (1) Joseph Meli, 328, St. Paul Street, Valletta.

(2) Director of Public Registry – Merchants Street, Valletta.

Registry of the Superior Courts, (Curia Appeals), today, 3rd June 2005.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1222

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fis-17 ta' Marzu 2005, fl-atti tar-Rikors Ġenerali Numru 9/2005, fl-ismijiet Lorenza Gialanzè vs Alfred Gialanzè, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors, ippreżentat , fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fl-ismijiet Lorenza Gialanzè vs Alfred Gialanzè, minn Lorenza Gialanzè, fil-21 ta' Jannar 2005, ir-rikorrenti esponiet bir-rispett:

1. Illi l-esponenti hija separata minn ma' żewġha skond sentenza tal-Qorti Ċivili Prim' Awla tal-21 ta' Ġunju 1995, hawn annessa u mmarkata bħala Dok 'B';

2. Illi permezz ta' sentenza tal-Qorti Ċivili Prim' Awla, tat-30 ta' Mejju 1994, hawn annessa u mmarkata bħala Dok 'B' il-manteniment dovut lill-esponenti minn żewġha huwa ta' Lm80 u dan jinkludi kemm il-manteniment dovut lill-esponenti mara u kif ukoll għall-ħames uliedhom;

3. Illi minħabba neċessitajiet għall-finijiet ta' dokumentazzjoni għall-għajnuna soċjali, l-esponenti ġiet mitluba li tagħmel dan ir-rikors sabiex jiġi stabbilit kemm minn dina l-imsemmija somma hija dovuta lilha bħala mara u kemm lil uliedha;

4. Illi mid-data tal-kuntratt tas-separazzjoni sal-lum, 4 mill-ħamest uliedha saru maġġjorenni;

5. Illi l-esponenti tħoss illi l-manteniment għandu jinqasam billi Lm20 ikun allokati lill-mara, filwaqt li Lm60 għall-ħamest ulied;

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 17th March 2005, in the records of the General Application Number 9/2005, in the names Lorenza Gialanzè vs Alfred Gialanzè, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application, filed in the Civil Court (Family Section) in the names Lorenza Gialanzè vs Alfred Gialanzè, by Lorenza Gialanzè, on the 21st January 2005, the applicant pleaded with respect:

1. That the applicant is separated from her husband according to a judgement of the Civil Court First Hall of the 21st June 1995, hereby attached and marked Doc 'B';

2. That in virtue of a judgement of the Civil Court First Hall of the 30th May 1994, hereby attached and marked Doc 'B' the maintenance due to the applicant by her husband is of Lm80 and this includes both maintenance due to the wife the applicant and to their five children;

3. That due requirements for the purposes of documents for social assistance, the applicant was asked to file this application in order that it be established how much of the said sum is due to her as the wife and how much to her children;

4. That from the date of the contract of separation till this day, 4 of the five children have become of age;

5. That the applicant feels that the maintenance is to be divided by allocating Lm20 to the wife and Lm60 to the five children;

6. Illi l-esponenti tinstab imbeżżgħa minn żewġha sa tali punt illi kważi ppreferit ma tagħmilx dan ir-rikors u tbati finanzjarjament minħabba tnaqqis ta' l-għajnuna soċjali milli jkollha tikkonfrontah b'dan ir-rikors u tissogra li ssofri abbuż ulterjuri minnu.

Għaldaqstant l-esponenti titlob umilment lil dina l-Onorabbli Qorti sabiex tistipola kemm minn dina s-somma għandha tirrapreżenta l-manteniment għall-mara u kemm għall-ulied u dana billi jogħġobha tordna l-allokazzjoni tal-manteniment mingħajr il-fażi tal-medjazzjoni minħabba dawn iċ-ċirkostanzi partikolari li tinsab fihom l-esponenti.

Qorti Ċivili

(Sezzjoni tal-Familja)

Imħallef

Onor. Geoffrey Valenzia, LL.D.

Rikors Numru 9/05.

Lorenza Gialanzè

Vs

Alfred Gialanzè.

Il-Qorti;

Rat ir-rikors;

Tordna n-notifika tar-rikors lill-kontroparti bi tlett ijiem (3) żmien għar-risposta.

Illum 24 ta' Jannar 2005.

Iff. Anne Xuereb – Deputat Reġistratur.

Notifika lil: Alfred Gialanzè
53, St. George' s Str,
Raħal Ġdid.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 3 ta' Ġunju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

6. That the applicant is frightened of her husband to the extent that she preferred not to file this application and suffer financially due to a reduction in the social assistance, then have to affront him with this application and risk to suffer further abuse by him.

Thus the applicant humbly prays, that this Honourable Curt stipulates how much of this sum is to represent maintenance for the wife and for the children and this by ordering the allocation of the maintenance without undergoing mediation due to the particular circumstances in which the applicant found herself.

Civil Court

(Family Section)

Judge

Hon. Geoffrey Valenzia, LL.D.

Application Number 9/05.

Lorenza Gialanzè

Vs

Alfred Gialanzè.

The Court;

Saw the application.

Orders that the application be notified upon the respondent who shall have three (3) days to file a reply.

Today 24th January 2005.

Sgd. Anne Xuereb - Deputy Registrar.

Notify: Alfred Gialanzè
53, St. George's Str,
Paola.

Registry of Civil Courts (Family Section) today 3rd June 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LLD.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1223

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-26 ta' Lulju 2004, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali datata 4 ta' Marzu 2004, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Zahra Joseph u Carmen ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata Carmen Zahra, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjal ippreżentata, fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fl-4 ta' Marzu 2004, lil 1. Zahra Joseph, Allied Newspapers Ltd, St. Paul Street, Valletta, 2. Zahra Carmen, 502, Stefanotis, Triq Gio Felice Inglott, Pembroke, is-soċjetà HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) ta' 116, Archbishop Street, Valletta, interpellat lil intimati sabiex fi żmien jumejn iħallsu s-somma ta':

1. Elfejn mitejn sebgħa u disgħin lira Maltija u wieħed u tletin ċenteżmu (Lm2,297.31), oltre l-imgħaxijiet mid-data tal-preżenti sad-data ta' l-effettiv pagament minnhom dovuti fuq ' Loan Account' bin-numru 009-050808-300.

Sabiex jiġu evitati spejjeż inutili tal-Qorti, jekk il-ħlas tad-dejn fiż-żmien hawn fuq indikat m'huwiex possibbli u teħtieġu żmien itwal għall-ħlas b'rati mensili intom tistgħu tammettu d-dejn tagħkom mal-Bank permezz ta' att notarili. F'dan il-każ intom mitluba illi fi żmien ħmistax-il ġurnata mid-data ta' din l-ittra tavżaw lill-Bank u tqabbdu Nutar.

Din l-ittra sservi biex tinterrompi l-preskrizzjoni u għalhekk hija rikjesta mill-liġi ai termini ta' l-Artikolu 2128 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta).

Fin-nuqqas jittieħdu passi bil-Qorti kontra tiegħek mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 27 ta' Mejju 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 26th July 2004, in the records of the judicial letter dated 4th March 2004, in the names HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Zahra Joseph and Carmen ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Carmen Zahra, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) on the 4th March 2004, against 1. Zahra Joseph, Allied Newspapers Ltd, St. Paul Street, Valletta, 2. Zahra Carmen, 502, Stefanotis, Gio Felice Inglott Street, Pembroke, the company HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) of 116, Archbishop Street, Valletta, called upon the respondent so that within two days they pay the sum of:

1. Two thousand two hundred and ninety seven Maltese liri and thirty one cents (Lm 2,297.31), besides interest from the date of the present till the date of effective payment due by you on 'Loan Account' bearing number 009-050808-300.

In order to avoid useless Court expenses, if the payment of the debt within the time above indicated is not possible and you longer time to pay by monthly instalments you can admit your debt with the Bank by means of a notarial act. In this case you are asked so that within fifteen days from the date of this letter you inform the Bank and appoint a Notary.

This letter serves to interrupt prescription and is thus required by law in terms of Article 2128 of the Civil Code (Chapter 16 of the Laws of Malta).

Failing which Court action will be taken without any other prior notice.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 27th May 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*